

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1436/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1438/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα 5

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος 7

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1440/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για το δεύτερο εξάμηνο του 1995 για αιγοπρόβατα και πρόβειο και αιγείο κρέας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10, ex 0104 20 και 0204 17

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένες χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισμαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1441/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾	22
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1442/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾	26
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1443/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 περί προσδιορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1995, της εκτιμώμενης απώλειας εισοδήματος, του εκτιμώμενου ποσού της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα, καθώς και του ποσού της πρώτης προκαταβολής της πριμοδότησης αυτής και του ποσού της προκαταβολής της ειδικής ενίσχυσης στην εκτροφή αιγοπροβάτων σε ορισμένες μειονεκτικές ζώνες της Κοινότητας	31
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1444/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 που καθορίζει για την περίοδο εμπορίας 1995/96 την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα καθώς και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα δαμάσκηνα	33
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80	35
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1446/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 121/94 και (ΕΚ) αριθ. 1606/94 όσον αφορά τη μεταβατική προσαρμογή ορισμένων διατάξεων που αφορούν τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα των σιτηρών που προέρχονται από τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία για την εφαρμογή της συμφωνίας επί της γεωργίας που έγινε στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης ⁽¹⁾	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1447/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 209/88 στον τομέα του χοιρείου κρέατος	46
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1448/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 περί καταρτίσεως του καταλόγου των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα	47
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1449/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των συντελεστών σταθμίσεως για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής αγοράς του εσφαγμένου χοίρου και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3221/94	48
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1450/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 περί χορηγίσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1452/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	57

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1453/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1455/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1456/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	65
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1457/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1458/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	68
* Οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις	70
* Οδηγία 95/19/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1995 για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής και τη χρέωση τελών υποδομής	75

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1436/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών δάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽¹⁾ περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 481/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1995, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως

και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για άδειες εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995
37	12,72
38	100,00
39	—
40	100,00
43	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1437/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽¹⁾ περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 481/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1995, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες

ποσότητες και συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

(²) ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για άδειες εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995
1	2,62
2	11,56
4	100,00
7	1,97
8	63,39
9	19,27
10	100,00
11	—
12	4,15
14	—
15	100,00
16	—
17	—
18	—
19	9,30
21	100,00
22	100,00
23	—
24	—
25	100,00
26	100,00
27	100,00
28	100,00
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1438/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 1995 για άδειες εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου

1995 αφορούν ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 65.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για άδειες εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1995
1	7,75
2	7,81
3	7,75
4	90,91
5	11,36

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1439/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση των αγορών στο τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3296/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3297/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες της εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3382/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες της εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση

σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3383/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της γεωργικής συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁰⁾, η Κοινότητα ανέλαβε να αντικαταστήσει τις μεταβλητές εισαγωγικές εισφορές με σταθερούς τελωνειακούς δασμούς από 1ης Ιουλίου 1995· ότι, η γεωργική συμφωνία προβλέπει επίσης την αντικατάσταση των υφιστάμενων ειδικών ρυθμίσεων με τις τρίτες χώρες, για τις εισαγωγές προϊόντων στον τομέα των αιγοπροβάτων, με σύστημα δασμολογικών ποσοστώσεων· ότι, οι μεταβολές αυτές απαιτούν τη θέσπιση νέων λεπτομερών κανόνων καθώς επίσης και την κατάργηση ορισμένων υφιστάμενων κανόνων· ότι ενδείκνυται, για να υπάρχει διαφάνεια, να συγκεντρωθούν οι κανόνες που αφορούν τη διαχείριση όλων των δασμολογικών ποσοστώσεων του τομέα σε έναν ενιαίο κανονισμό και να προβλεφθεί το άνοιγμα διαφόρων ποσοστώσεων με ξεχωριστά νομικά κείμενα·

ότι, στο εξής, ο δασμός που εφαρμόζεται για τις εισαγωγές στην Κοινότητα καθορίζεται από το κοινό δασμολόγιο·

ότι ενδείκνυται να διατηρηθεί υποχρέωση υποβολής πιστοποιητικού εισαγωγής και εξαγωγής για όλα τα προϊόντα του τομέα με εξαίρεση τα αιγοπρόδα καθαράς φυλής και ορισμένα παραπροϊόντα και λίπη·

ότι, εφόσον η γεωργική συμφωνία απαιτεί τη μετατροπή των συμφωνιών αυτοπεριορισμού σε δασμολογικές ποσοστώσεις ειδικές για κάθε χώρα, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί σύστημα διαχείρισης που εξασφαλίζει ότι μόνο τα προϊόντα καταγωγής των συγκεκριμένων χωρών μπορούν να εισάγονται στο πλαίσιο δασμολογικής ποσοστώσης· ότι, για το τελευταίο αυτό θέμα καθώς επίσης και για την εξασφάλιση της ομαλής μετάβασης στο νέο καθεστώς πρέπει να θεσπιστεί ένα σύστημα με το οποίο η έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής υπόκειται στην υποβολή εγγράφου καταγωγής, το οποίο εκδίδεται από αρχή του κράτους εξαγωγής, η οποία πληροί ορισμένα κριτήρια και έχει αναγνωρισθεί από την Κοινότητα· ότι, γι' αυτό το λόγο, είναι αναγκαίο να καθορισθούν τα εν λόγω κριτήρια και ιδίως να απαιτείται από τις εκδούσες αρχές των χωρών εξαγωγής να διενεργείται έλεγχος ως προς την τήρηση των

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 123 της 3. 6. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(4) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 14.

(7) ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 17.

(8) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 5.

(10) ΕΕ αριθ. L 336 της 22. 12. 1994, σ. 22.

ποσοτήτων που δύνανται να εισαχθούν στο πλαίσιο ποσοστάσεων κυρίως μέσω συστήματος ακριβούς και τακτικής γνωστοποίησης στην Επιτροπή των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί έγγραφα καταγωγής·

ότι πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για το σχήμα και τις λοιπές λεπτομέρειες του εγγράφου καταγωγής καθώς και για τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθηθούν ως προς την έκδοσή του και την ανταλλαγή του με πιστοποιητικό εισαγωγής· ότι η εγκαθίδρυση δασμολογικών ποσοστάσεων απαιτεί επίσης αυστηρούς κανόνες ως προς την ισχύ των εγγράφων καταγωγής και των πιστοποιητικών εισαγωγής·

ότι οι πρόσθετες προτιμησιακές εισαγωγές που προβλέπονται στις συμφωνίες σύνδεσης με τις χώρες της κεντρικής Ευρώπης πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο διαχείρισης η οποία γίνεται με τον ίδιο τρόπο με τον οποίο γίνεται η διαχείριση των ειδικών ποσοστάσεων ανά χώρα, οι οποίες προκύπτουν από τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι η Κοινότητα ανέλαβε επίσης, στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, να ανοίξει δασμολογική ποσόστωση η οποία δεν αναφέρεται σε καμία χώρα και αφορά χώρες άλλες πλην εκείνων για τις οποίες έχει προβλεφθεί ειδική ποσόστωση ανά χώρα· ότι, ενδεικνύεται, η διαχείριση της ποσόστωσης αυτής να γίνεται με τον ίδιο τρόπο όπως και η διαχείριση του αυτόνομου καθεστώτος εισαγωγών που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2779/93⁽²⁾· ότι, γι' αυτό το λόγο, οι λεπτομερείς κανόνες πρέπει να προβλέπουν την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σε τριμηνιαία βάση και, όταν χρειάζεται, την εφαρμογή συντελεστή μείωσης·

ότι η αποτελεσματική διαχείριση των εν λόγω δασμολογικών ποσοστάσεων απαιτεί επίσης κανονική ροή της πληροφόρησης από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή σε ό,τι αφορά τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής· ότι η συχνότητα των γνωστοποιήσεων που αφορούν την ειδική ποσόστωση κατά χώρα πρέπει να αυξάνεται όταν η ετήσια ποσόστωση κοντεύει να εξαντληθεί· ότι τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να ενημερώνουν την Επιτροπή για τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής·

ότι η κατάργηση της μεταβλητής εισαγωγικής εισφοράς και η θέσπιση δασμολογικών ποσοστάσεων απαιτεί την κατάργηση των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3890/92⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 19/82⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 20/82⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3302/94⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) 3653/85· ότι, ωστόσο, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι οι κανονι-

σμοί αυτοί εξακολουθούν να ισχύουν για τα πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία έχουν εκδοθεί βάσει αυτών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προβείου και Αιγείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των άρθρων 9 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον τίτλο II του παρόντος κανονισμού, η εισαγωγή στην Κοινότητα οποιουδήποτε από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), γ) και δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται από το κράτος μέλος σε οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

Το εν λόγω πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει για ολόκληρη την Κοινότητα.

Άρθρο 3

1. Η εξαγωγή από την Κοινότητα οποιουδήποτε από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), γ) και δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται από το κράτος μέλος σε οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.
2. Η άδεια εξαγωγής ισχύει για τρεις μήνες από την ημερομηνία έκδοσής της κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁸⁾.
3. Η αίτηση για το πιστοποιητικό εξαγωγής και το πιστοποιητικό αναφέρονται, στο τετραγωνίδιο 7, τη χώρα προορισμού του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ I

Βασικό καθεστώς εισαγωγής

Άρθρο 4

Το πιστοποιητικό εισαγωγής για προϊόντα που δεν καλύπτονται από τον τίτλο II του παρόντος κανονισμού ισχύει για τρεις μήνες από την ημερομηνία έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

(¹) ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 252 της 9. 10. 1993, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 39.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 51.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 3 της 7. 1. 1982, σ. 18.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 3 της 7. 1. 1982, σ. 26.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 45.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

Άρθρο 5

1. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό φέρουν το όνομα της χώρας καταγωγής. Το πιστοποιητικό εισαγωγής καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από την εν λόγω χώρα.

2. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία κατατέθηκε η αίτηση.

Άρθρο 6

1. Η έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής υπόκειται στην παροχή εγγύησης για να διασφαλίζεται ότι η εισαγωγή θα πραγματοποιηθεί κατά την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού. Η εγγύηση καταπίπτει εν όλω αν η εν λόγω πράξη δεν πραγματοποιηθεί, ή εν μέρει αν διενεργηθεί μόνο/μερικώς, εντός της συγκεκριμένης περιόδου.

2. Το ύψος της εγγύησης σε σχέση με τα πιστοποιητικά εισαγωγής είναι:

- 1 Ecu ανά ζώο για τα ζώντα ζώα,
- 7 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα λοιπά προϊόντα.

Όταν οι αιτήσεις για τις άδειες εισαγωγής απορρίπτονται, η εγγύηση πρέπει να αποδεσμεύεται για την ποσότητα για την οποία δεν έγινε δεκτή η αίτηση.

ΤΙΤΛΟΣ II

Καθεστώςτα ποσοτώσεων*Άρθρο 7*

Οι ποσότητες εισαγωγής στις οποίες αναφέρεται ο παρών τίτλος καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1440/95 της Επιτροπής⁽¹⁾ και τους μεταγενέστερους κανονισμούς για τις ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις.

A. Εισαγωγές προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 στο πλαίσιο των ειδικών κατά τη χώρα δασμολογικών ποσοτώσεων GATT/ΠΟΕ και στο πλαίσιο καθεστώτων προτιμησιακών ποσοτώσεων

Άρθρο 8

Οι αιτήσεις για πιστοποιητικό εισαγωγής που αφορά εισαγωγές που υπάγονται σε ειδικές δασμολογικές ποσοτώσεις ανά χώρα που αναφέρονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 και εισαγωγές που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, συνοδεύονται από έγκυρο πιστοποιητικό καταγωγής.

Άρθρο 9

1. Το έγγραφο καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 8 ισχύει μόνο αν είναι δεόντως συμπληρωμένο και θεωρημένο, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, από εκδούσα αρχή που εμφανίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος I.

Το έγγραφο καταγωγής θεωρείται ότι είναι δεόντως θεωρημένο αν καθορίζει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης καθώς και την ημερομηνία λήξης της ισχύος του, και αν φέρει σφραγίδα της εκδούσας αρχής και την υπογραφή του ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένοι για να το υπογράψουν.

Άρθρο 10

1. Το έγγραφο καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 8 συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και τρία αριθμημένα αντίγραφα διαφορετικού χρώματος και να αποτελείται από ένα έντυπο, το υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα II.

Οι διαστάσεις του εντύπου να είναι περίπου 210 x 297 mm. Το πρωτότυπο καταρτίζεται σε χαρτί στο οποίο καθίσταται εμφανής οποιαδήποτε αλλοίωση με μηχανικό ή χημικό μέσο.

2. Τα έντυπα τυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, συμπληρώνονται με μελάνη και κεφαλαία στοιχεία.

4. Κάθε έγγραφο καταγωγής φέρει χωριστό αύξοντα αριθμό που χορηγείται από την εκδούσα αρχή η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9. Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό με το πρωτότυπο.

5. Κάθε έγγραφο καταγωγής φέρει την ένδειξη «εκδόθηκε σύμφωνα με τον τίτλο II.A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95».

6. Η εκδούσα αρχή διατηρεί δύο αντίγραφα και παραδίδει το πρωτότυπο και ένα αντίγραφο στον αιτούντα.

Άρθρο 11

1. Το έγγραφο καταγωγής ισχύει για τρεις μήνες από την πραγματική ημερομηνία έκδοσής του αλλά δεν μπορεί να ισχύει πέραν από τις 31 Δεκεμβρίου του έτους εκδόσεώς του.

Το πρωτότυπο του εγγράφου καταγωγής υποβάλλεται, μαζί με ένα αντίγραφο, στις αρμόδιες αρχές κατά την υποβολή της αίτησης για το πιστοποιητικό εισαγωγής.

Ωστόσο, από την 1η Οκτωβρίου δύνανται να εκδίδονται έγγραφα καταγωγής τα οποία ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου του επομένου έτους για ποσότητες εντός των ορίων των ποσοτώσεων του έτους αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι δεν χρησιμοποιούνται σε αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής προ της 1ης Ιανουαρίου του συγκεκριμένου έτους.

(¹) Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2. Το πρωτότυπο διατηρείται από την αρχή που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής. Ωστόσο, όταν η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής αφορά μόνο ένα τμήμα της ποσότητας που εμφανίζεται στο έγγραφο καταγωγής, η εκδούσα αρχή σημειώνει πάνω σ' αυτό το τελευταίο την ποσότητα για την οποία χρησιμοποιήθηκε και, αφού το σφραγίσει, το διαβιβάζει στον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 12

1. Η εκδούσα αρχή που εμφανίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος I πρέπει:

- α) να αναγνωρίζεται ως τέτοια αρχή από την τρίτη χώρα εξαγωγής·
- β) να αναλαμβάνει την εξακρίβωση των ενδείξεων που εμφανίζονται στα έγγραφα καταγωγής·
- γ) να αναλαμβάνει την υποχρέωση να εκδίδει έγγραφα καταγωγής μόνο εντός των ορίων των ποσοτήτων και των δασμών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και τους μεταγενέστερους κανονισμούς όσον αφορά τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις·
- δ) να αναλαμβάνει την υποχρέωση να ανακοινώνει στη Επιτροπή πριν τις 15 κάθε μηνός τις ποσότητες που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ για τις οποίες έχουν εκδοθεί έγγραφα καταγωγής, μαζί με τον αριθμό εκδόσεως κάθε εγγράφου και το έτος στο οποίο αναφέρονται, κατανεμημένες ανάλογα με τον πληρωτέο δασμό και τον προβλεπόμενο κατά τον προηγούμενο μήνα προορισμό· ωστόσο, για όλα τα προϊόντα, μόλις εκδοθούν τα έγγραφα καταγωγής για το 75 % των σχετικών ποσοτήτων αναλαμβάνει, κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, την υποχρέωση να ανακοινώνει συχνότερο στην Επιτροπή οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία·
- ε) μετά από αίτηση της Επιτροπής, να αναλαμβάνει την υποχρέωση να της παρέχει και αν είναι απαραίτητο, και στα κράτη μέλη, οποιαδήποτε πληροφορία κατάλληλη να διευκολύνει την εξακρίβωση των στοιχείων που εμφανίζονται στα έγγραφα καταγωγής.

2. Εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ο κατάλογος μπορεί να αναθεωρηθεί ή δύναται να ληφθεί η απόφαση να θεσπιστούν νέοι κανόνες για τη διαχείριση του οικείου καθεστώτος εισαγωγών.

Άρθρο 13

1. Το πιστοποιητικό εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 8 εκδίδεται το αργότερο μία εργάσιμη ημέρα μετά την κατάθεση της σχετικής αιτήσεως. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξεως του εγγράφου καταγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 8 αλλά όχι

αργότερα από τις 31 Δεκεμβρίου του έτους εκδόσεως του εγγράφου καταγωγής.

Ωστόσο, σε δεόντως αιτιολογημένες εξαιρετικές περιπτώσεις, τα κράτη μέλη δύνανται να παρατείνουν τη διάρκεια ισχύος πιστοποιητικού εισαγωγής έως τις 25 Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή πριν τις 31 Μαρτίου κάθε έτους για τις ποσότητες εισαγωγής και τις συνθήκες που αφορούν κάθε συγκεκριμένη χώρα εφοδιασμού.

Ωστόσο, μόλις η Επιτροπή ζητήσει από χώρα εφοδιασμού συχνότερη παροχή στοιχείων για την έκδοση εγγράφων καταγωγής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει το πιστοποιητικό εισαγωγής να εκδίδεται μόνον αφού η αρμόδια αρχή διαπιστώσει ότι όλες οι πληροφορίες στο έγγραφο καταγωγής τα οποία συμφωνούν με τα στοιχεία που έχει λάβει από την Επιτροπή κατά τη συχνότερη επικοινωνία σχετικά με αυτό το θέμα. Τότε το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται μόνον εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται στις σχετικές δασμολογικές ποσοστώσεις και μόνον εφόσον ανταποκρίνονται σε αίτηση που συνοδεύεται από έγκυρο πιστοποιητικό εισαγωγής, που έχει εκδοθεί για το ίδιο ημερολογιακό έτος.

3. Κάθε εκδιδόμενο πιστοποιητικό εισαγωγής φέρει, στο τετραγωνίδιο 20 την ένδειξη «Εκδόθηκε σύμφωνα με τον τίτλο II.A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95».

4. Δεν απαιτείται εγγύηση για την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

5. Το πιστοποιητικό εισαγωγής επιστρέφεται στην εκδούσα αρχή το συντομότερο δυνατό μετά τη χρησιμοποίησή του και εντός πέντε ημερών, το αργότερο, από τη λήξη του.

Άρθρο 14

1. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο 8 το όνομα της χώρας καταγωγής. Σε περίπτωση προϊόντος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά φέρουν στα τετραγωνίδια 17 και 18 στοιχεία για την καθαρή μάζα και όταν είναι απαραίτητο, τον αριθμό των ζώων που πρέπει να εισαχθούν.

Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή προϊόντων από την αναφερόμενη χώρα.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής· για το σκοπό στο τετραγωνίδιο 19 του εν λόγω πιστοποιητικού αναγράφεται ο αριθμός «0».

3. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo I del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex I of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de l'annexe I du règlement (CE) nº 1440/95]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato I del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95)
- Direito limitado a zero (aplicação do anexo I do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteeseen I ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga I i förordning (EG) nr 1440/95).

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναγράφονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Derecho limitado a 4 % [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 4 % (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 4 % (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 4 % [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 4 % (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 4 % [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 4 % (applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 4 % (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 4 % (aplicação do anexo II do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 4 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteeseen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 4 % procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95).

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναγράφονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación del Anexo III del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag III til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex III of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de l'annexe III du règlement (CE) nº 1440/95]

- Dazio limitato a 10 % (applicazione dell'allegato III del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95)
- Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo III do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)
- Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteeseen III ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga III i förordning (EG) nr 1440/95).

B. Οι εισαγωγές προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοτώσεων ΓΑΤΤΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοτώσεις ανά χώρα.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη εκδίδουν πιστοποιητικά εισαγωγής για την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται σε δασμολογικές ποσοτώσεις ΓΑΤΤ που δεν είναι ειδικές ανά χώρα, για χώρες εφοδιασμού άλλες εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στον τίτλο II.A.

Κατά τα τρία πρώτα τρίμηνα κάθε χρόνο, κάθε πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να εκδίδεται εντός των ορίων του 1/4 των ποσοτήτων, εκφραζόμενου σε τόνους ζώντος δάρους όπως αναφέρεται στο παράρτημα IV σημείο A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και εκφραζόμενου σε τόνους ισοδύναμου σφαγίου, όπως αναφέρεται στο παράρτημα IV σημείο B του ίδιου κανονισμού και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις.

Το Σεπτέμβριο κάθε χρόνου, τα κράτη μέλη εκδίδουν πιστοποιητικά εισαγωγής εντός των ορίων του διαθέσιμου υπολοίπου των εν λόγω ποσοτήτων.

Άρθρο 16

1. Η μέγιστη συνολική ποσότητα για την οποία μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να υποβάλλει μία ή περισσότερες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού καθορίζεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και τους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις για το τρίμηνο κατά το οποίο υποβάλλεται(ονται) η(οι) αίτηση(εις).
2. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών δύνανται να κατατίθενται μόνο κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε ενός από τα τρία πρώτα τρίμηνα του έτους και κατά τις 10 πρώτες ημέρες του Σεπτεμβρίου.
3. Η αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού, με κατανομή ανά προϊόν που αναφέρεται στις συνολικές ποσότητες

εκφραζόμενες σε ισοδύναμα σφαγίου, και ανά χώρα καταγωγής, διαβιβάζεται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 17.00 η ώρα την 16η ημέρα, καθενός από τα πρώτα τρία τρίμηνα και μέχρι την 16η ημέρα του Σεπτεμβρίου.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει, πριν από την 26η ημέρα κάθε ενός από τα πρώτα τρία τρίμηνα και πριν από την 26 Σεπτεμβρίου, ανά προϊόν και ανά χώρα καταγωγής, είτε:

- α) να επιτρέψει την έκδοση πιστοποιητικών για όλες τις ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις ή
- β) να μειώσει όλες τις ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις κατά το ίδιο ποσοστό.

Με την επιφύλαξη απόφασης της Επιτροπής, τα κράτη μέλη εκδίδουν τα πιστοποιητικά μόνο εκτός των ορίων των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν διαβιβάσει αίτηση στην Επιτροπή.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την 30ή ημέρα καθενός από τα πρώτα τρία τρίμηνα και την 30ή ημέρα του Σεπτεμβρίου.

6. Κατά την έκδοση, κάθε πιστοποιητικό εισαγωγής φέρει στο τετραγωνίδιο 20 την ένδειξη «Εκδόθηκε σύμφωνα με το τίτλο II.B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95».

Άρθρο 17

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού ισχύουν για τρεις μήνες από την ημερομηνία έκδοσής τους, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

2. Οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο 8 το όνομα της χώρας καταγωγής. Στην περίπτωση που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά φέρουν στα τετραγωνίδια 17 και 18 ενδείξεις για την καθαρή μάζα και, όταν είναι απαραίτητο, τον αριθμό των ζώων που πρέπει να εισαχθούν.

Το πιστοποιητικό καθιστά υλοχρεωτική την εισαγωγή προϊόντων από την αναφερόμενη χώρα.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν δύναται να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 των πιστοποιητικών εισαγωγής· για το σκοπό αυτό στο τετραγωνίδιο 19 του εν λόγω πιστοποιητικού αναγράφεται ο αριθμός «0».

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα IV σημείο A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24, μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del A til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel A bij Verordening (EG) nr. 1440/95)
- Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)
- Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24, μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte B del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del B til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil B der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

- Duty limited to zero (application of Annex IV Part B of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de la partie B de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV B del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel B bij Verordening (EG) nr. 1440/95)
- Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto B, do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)
- Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta B ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt B, i förordning (EG) nr 1440/95).

Άρθρο 18

1. Η έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής υπόκειται στην παροχή εγγύησης για να διασφαλίζεται ότι η εισαγωγή θα πραγματοποιηθεί κατά την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού. Η εγγύηση καταπίπτει εν όλω αν η εν λόγω πράξη δεν διενεργηθεί, ή εν μέρει αν διενεργηθεί μόνο μερικώς, εντός της συγκεκριμένης περιόδου.

2. Το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής είναι:

- 1 Ecu ανά ζώο για τα ζώντα ζώα,
- 7 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα λοιπά προϊόντα.

ΤΙΤΛΟΣ III

Ανακοινώσεις

Άρθρο 19

1. Σε ό,τι αφορά τον τίτλο I, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή πριν από τις 15 Ιουλίου και τις 15 Νοεμβρίου κάθε χρόνου το συνολικό αριθμό των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδόθηκαν για τις περιόδους από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο και από τον Ιανουάριο έως τον Οκτώβριο, αντίστοιχα. Ανακοινώνουν επίσης, πριν από τις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους, το τελικό σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής κατά το προηγούμενο έτος.

2. Σε ό,τι αφορά τον τίτλο II.A:

α) τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την πέμπτη ημέρα κάθε μηνός, με τηλετύπημα ή τηλεομοιοτυπία, τις ποσότητες, ανά προϊόν και ανά χώρα καταγωγής, σε σχέση με τις οποίες κατά το προηγούμενο μήνα:

- εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 8,
- επιστράφηκαν στην εκδούσα αρχή τα πιστοποιητικά εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 5, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν.

Ωστόσο, μόλις η Επιτροπή ζητήσει, από μία χώρα εφοδιασμού, τη συχνότερη παροχή στοιχείων σχετικά με την έκδοση των εγγράφων καταγωγής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τότε και τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή συχνότερα τις ίδιες πληροφορίες.

β) τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 Ιουλίου, τις 15 Σεπτεμβρίου και τις 15 Νοεμβρίου κάθε έτους, το σύνολο των ποσοτήτων ως προς τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους από Ιανουάριο έως Ιούνιο, από Ιανουάριο έως Αύγουστο και από Ιανουάριο έως Οκτώβριο, αντίστοιχα· ανακοινώνουν επίσης, πριν από τις 31 Ιανουαρίου κάθε χρόνου το τελικό σύνολο των πιστοποιητικών

εισαγωγής που εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους.

3. Σε ό,τι αφορά τον τίτλο II.B, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 Φεβρουαρίου, τις 15 Μαΐου, τις 15 Αυγούστου και τις 15 Οκτωβρίου κάθε χρόνου, το σύνολο των ποσοτήτων ως προς τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής για τα τρία πρώτα τρίμηνα και το Σεπτέμβριο κάθε έτους.

4. Σε ό,τι αφορά τις εξαγωγές, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την πέμπτη εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός, με τηλετύπημα ή τηλεομοιοτυπία, τις ποσότητες ανά προϊόν και ανά χώρα προορισμού, ως προς τις οποίες εκδόθηκαν άδειες εξαγωγής.

Άρθρο 20

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80, (ΕΟΚ) αριθ. 19/82, (ΕΟΚ) αριθ. 20/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 καταργούνται.

Ωστόσο, εξακολουθούν να ισχύουν για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν βάσει αυτών.

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των αρχών στις χώρες εξαγωγής οι οποίες είναι εξουσιοδοτημένες για την έκδοση εγγράφων καταγωγής

1. Αργεντινή: Secretaria de Agricultura ganaderia y pesca
 2. Αυστραλία: Australian Meat and Livestock Corporation
 3. Βοσνία-Ερζεγοδίνη: Οικονομικό Επιμελητήριο Βοσνίας και Ερζεγοδίνης
 4. Βουλγαρία: Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου
 5. Χιλή: Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura Santiago
 6. Κροατία: «EUROINSPEKT», Zagreb
 7. Ουγγαρία: Υπουργείο Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
 8. Ισλανδία: Υπουργείο Εμπορίου
 9. Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας: Οικονομικό Επιμελητήριο, Σκόπια
 10. Νέα Ζηλανδία: New Zealand Meat Producers Board
 11. Πολωνία: Ministertwe Wspocpracy gospodarczej z zagranica
 12. Ρουμανία: Υπουργείο Εμπορίου και Τουρισμού — τμήμα Εξωτερικού Εμπορίου
 13. Σλοβενία: «INSPECT», Ljubljana
 14. Σλοβακία: Υπουργείο Οικονομικών
 15. Τσεχική Δημοκρατία: Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου
 16. Ουρουγουάη: Instituto nacional de carnes (INAC)
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Έγγραφο καταγωγής

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2. Αριθμός εκδόσεως	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ
	3. Εκδούσα αρχή	
4. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	5. Χώρα εξαγωγής	
	6. Χώρα προορισμού	
	7. Μεταφορικό μέσο κατά την αναχώρηση	8. Ύψος δασμού
<p>Έγγραφο καταγωγής που πρέπει να συνοδεύει την αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής αιγοπροβάτων, αιγείου και προβείου κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκδιδόμενο σύμφωνα με τον τίτλο II. Α του παρόντος κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 0000/95.</p> <p>Ημερομηνία λήξεως της ισχύος:</p>		
9. Σήματα αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων, περιγραφή των εμπορευμάτων φύση και παρουσίαση του προϊόντος: νωπό, διατηρημένο δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένο κρέας: αριθμός ζώων	10. Κωδικός ΣΟ	
	11. Καθαρή μάζα (kg)	
12. Καθαρή μάζα (kg) (ολογράφως)		
<p>ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ότι η ποσότητα που εμφανίζεται στο εν λόγω έγγραφο καταγωγής ανέρχεται σε ... χιλιόγραμμα μάζας σφαγίου⁽¹⁾, και υπάγεται στη συνολική ποσότητα που καλύπτεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 0000/95 και από τους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση, καταγωγής... Αφορά δασμολογική ποσόστωση για το έτος ...</p> <p style="text-align: center;">Τόπος (σφραγίδα της εκδούσας αρχής)</p> <p style="text-align: right;">Ημερομηνία (Υπογραφή)</p>		

Να συμπληρώνεται στη γραφομηχανή ή στο χέρι με τυπογραφικούς χαρακτήρες

(¹) Βάρος σφαγίου (ισοδύναμο βάρος με κόκκαλο), με τον όρο αυτό νοείται το βάρος κρέατος με κόκκαλο, καθώς και κρέατος χωρίς κόκκαλο το οποίο μετατρέπεται με τη χρησιμοποίηση συντελεστή, σε βάρος με κόκκαλο. Για το σκοπό αυτό 55 kg προβείου ή αιγείου κρέατος χωρίς κόκκαλο, εκτός των εριφίων, αντιστοιχεί σε 100 kg προβείου ή αιγείου κρέατος με κόκκαλο, εκτός των εριφίων, και 60 kg αμνού ή εριφίου χωρίς κόκκαλο αντιστοιχεί σε 100 kg κρέατος αμνού με κόκκαλο. 100 kg ζώντος βάρους αντιστοιχεί σε 47 kg βάρους σφαγίου (ισοδύναμο βάρους με κόκκαλο).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1440/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για το δεύτερο εξάμηνο του 1995 για αιγοπρόβατα και πρόβειο και αίγιο κρέας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10, ex 0104 20 και 0204

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών, οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3296/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3297/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3382/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και

της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3383/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας, του Μαυροβουνίου, της Σερβίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δάσει της γεωργικής συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹¹⁾, η Κοινότητα ανέλαβε να αντικαταστήσει, από την 1η Ιουλίου 1995, τις συμφωνίες αυτοπεριορισμού στον τομέα των αιγοπροβάτων με ειδικές δασμολογικές ποσοστώσεις ανά χώρα και να ανοίξει μια ειδική δασμολογική ποσόστωση η οποία να μην αναφέρεται ειδικά σε καμία χώρα· ότι οι ευρωπαϊκές συμφωνίες που συνήφθησαν μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών της Κεντρικής Ευρώπης παρέχουν πρόσθετη προτιμησιακή πρόσβαση στην κοινοτική αγορά·

ότι οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις πρέπει να ανοιχθούν από την Επιτροπή, η οποία τις διαχειρίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹²⁾·

ότι, εφόσον οι εισαγωγές στην κοινοτική αγορά αποτελούν παραδοσιακά το αντικείμενο διαχείρισης με βάση το ημερολογιακό έτος, ενδείκνυται να διατηρηθεί το σύστημα αυτό στο μέλλον· ότι γι' αυτό το λόγο είναι αναγκαίο, ως μεταβατικό μέτρο, να ανοιχθούν μόνο οι ποσοστώσεις για το δεύτερο εξάμηνο του 1995·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία των δασμολογικών ποσοστώσεων, πρέπει να καθοριστούν ισοδύναμο βάρους

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 3. 6. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 17.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 5.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 23. 12. 1994, σ. 22.⁽¹²⁾ Βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

σφάγιου· ότι, επιπλέον, ορισμένες δασμολογικές ποσοτώσεις προβλέπουν την επιλογή εισαγωγής ζώντων ζώων ή κρέατος· ότι γι' αυτό το λόγο απαιτείται συντελεστής μετατροπής·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση από τα εισαγωγικά καθεστάτα που ισχύουν μέχρι την 1η Ιουλίου 1995 στις νέες δασμολογικές ποσοτώσεις και για να τηρηθεί συνολική ποσότητα η οποία μπορεί να εισαχθεί υπό προσημισιακό καθεστώς το 1995, πρέπει να αφαιρεθούν από τις ποσότητες που προβλέπονται στα παραρτήματα οι ποσότητες για τις οποίες θα έχουν εκδοθεί μέχρι τις 30 Ιουνίου, υπό τα «παλαιά» καθεστάτα, έγκυρες άδειες εισαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβείου και Αιγείου Κρέατος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα αιγοπροβάτων και προβείου και αιγείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10, ex 0104 20 και 0204, με καταγωγή τις χώρες που καθορίζονται στα παραρτήματα, αναστέλλονται ή μειώνονται κατά τις περιόδους, κατά τα ποσοστά και εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοτώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 5:

- στο παράρτημα I ορίζονται οι ποσότητες κρέατος εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφάγιου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204 και για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού αναστέλλεται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995,
- στο παράρτημα II ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων και κρέατος εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφάγιου, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10 και ex 0104 20 και 0204 για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού μειώνεται σε 4 % κατ' αξία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995,
- στο παράρτημα III ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων, εκφραζόμενες σε ζων βάρους, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10 και ex 0104 20, για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού, μειώνεται σε 10 % κατ' αξία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995,

— στο παράρτημα IV.A ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων, εκφραζόμενες σε ζων βάρους, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0104 10 και ex 0104 20, για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές, μειώνεται σε 10 % κατ' αξία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995,

— στο παράρτημα IV.B ορίζονται οι ποσότητες κρέατος, εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφάγιου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0204, για τον οποίο ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές, αναστέλλεται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Άρθρο 3

1. Οι δασμολογικές ποσοτώσεις που προβλέπονται στις πρώτες τρεις περιπτώσεις του άρθρου 2 αποτελούν το αντικείμενο διαχείρισης, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο II.A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 000/95.
2. Η δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται στην τέταρτη περίπτωση του άρθρου 2 αποτελεί το αντικείμενο διαχείρισης, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο τίτλο II.B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 000/95.

Άρθρο 4

1. Ο όρος ισοδύναμο βάρους σφάγιου που αναφέρεται στο άρθρο 2 θεωρείται ότι σημαίνει το βάρους κρέατος με κόκαλα καθώς, επίσης, και του κρέατος χωρίς κόκαλα, το οποίο έχει μετατραπεί με τη βοήθεια συντελεστή με βάρους κρέατος με κόκαλα. Για το σκοπό αυτό 55 χιλιόγραμμα αιγείου ή προβείου κρέατος χωρίς κόκαλο άλλου πλυν του κρέατος εριφίου αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα αιγείου ή προβείου κρέατος, εκτός του εριφίου και 60 χιλιόγραμμα κρέατος αμνού ή εριφίου χωρίς κόκαλο αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα αμνού ή εριφίου με κόκαλο.

2. Όταν προβλέπεται η δυνατότητα από τις συμφωνίες σύνδεσης της Κοινότητας και ορισμένων χωρών εφοδιασμού να επιτρέπονται οι εισαγωγές ζώντων ζώων ή κρέατος, 100 χιλιόγραμμα ζώντων ζώων πρέπει να θεωρούνται ότι ισοδυναμούν με 47 χιλιόγραμμα κρέατος.

Άρθρο 5

Η ποσότητα που καλύπτεται από τις έγκυρες άδειες εισαγωγής που εκδίδονται μέχρι τις 30 Ιουνίου 1995, σε σχέση με τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1995,

- στο πλαίσιο της προσωρινής προσαρμογής των συμφωνιών αυτοπεριορισμού που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των εν λόγω χωρών εφοδιασμού για το πρώτο εξάμηνο του 1995,
- στο πλαίσιο των συμφωνιών σύνδεσης που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας,

- στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 256/95 της Επιτροπής⁽¹⁾,
- στο πλαίσιο του αυτόνομου καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 του Συμβουλίου⁽²⁾,

πρέπει να αφαιρούνται από τις ποσότητες που προβλέπονται στα παραρτήματα I, II, III και IV, προκειμένου να καθορισθούν οι ποσότητες που καλύπτονται από τις άδειες εισαγωγής οι οποίες δύναται να εκδοθούν κατά την περίοδο από

την 1η Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στον τίτλο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 000/95.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 9. 2. 1995, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2

Αιγοπρόβειο κρέας (τόνοι σε ΙΒΣ), με μηδενικό δασμό

(σε τόνους)

Αργεντινή	21 000
Αυστραλία	17 500
Χιλή	1 490
Νέα Ζηλανδία	215 300
Ουρουγουάη	5 510
Ισλανδία	600
Πολωνία	200
Ρουμανία	75
Ουγγαρία	1 150
Βουλγαρία	1 250
Βοσνία-Ερζεγοβίνη	850
Κροατία	450
Σλοβενία	50
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	1 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ (ΤΟΝΟΙ ΙΒΣ) ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΛΑΦΙΟ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2

Δασμός 4 %

	Ζωντανά ζώα	Κρέας
Πολωνία	8 500 ⁽¹⁾	—
Ρουμανία ⁽²⁾	689,5	34,5
Ουγγαρία	11 275	350
Βουλγαρία	2 923	577,5
Τσεχική Δημοκρατία ⁽²⁾	767,5	767,5
Σλοβακία	1 545	1 545

⁽¹⁾ Ποσότητα υπό τη μορφή ζωντανών ζώων ή κρέατος.⁽²⁾ Δυνατότητα μετατροπής περιορισμένων ποσοτήτων μεταξύ ζωντανών ζώων και κρέατος.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ***ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΤΡΙΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2****Ζώντα αιγοπρόβατα (τόνοι ζώντος βάρους)****Δασμός 10 %**

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας 215 τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Ποσότητες που αναφέρονται στην τέταρτη περίπτωση του άρθρου 2

A. Ζώντα αιγοπρόβατα (τόνοι ζώντος βάρους).

Δασμός 10 %

Λοιπές χώρες: 105 τόνοι

B. Πρόβειο και αίγιο κρέας (τόνοι ΙΒΣ). Μηδενικός τελωνειακός δασμός.

Λοιπές χώρες:

(μεταξύ των οποίων Γροιλανδία 100 τόνοι και Νήσοι Φερόε 20 τόνοι) 300 τόνοι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1441/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1102/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να θεσπιστούν, σταδιακά, ανώτατα όρια καταλοίπων για όλες τις φαρμακολογικές ενεργούς ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε ζώα από τα οποία παράγονται τρόφιμα·

ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα σχετικά πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της συγκεκριμένης ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική επεξεργασία των τροφίμων·

ότι, κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων, οι ποσότητες που μπορούν να ανευρίσκονται σε καθένα από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για την παρακολούθηση των καταλοίπων (κατάλοιπο-δέκτης)·

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος των καταλοίπων, όπως προβλέπει η οικεία κοινοτική νομοθεσία, θα πρέπει συνήθως να θεσπίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για ιστούς-στόχους ήπατος και νεφρών· ότι, ωστόσο, επειδή συχνά το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου, πρέπει να καθορίζονται πάντα ανώτατα όρια καταλοίπων και για τους μύες ή τους λιπώδεις ιστούς·

ότι, όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλακτοπαραγωγής

ή σε μέλισσες, πρέπει επίσης να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων και για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι·

ότι πρέπει να προστεθεί η σαραφλοξασίνη στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι πρέπει να προστεθεί η οξυτοσίνη στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, πρέπει να προστεθεί η δεξαμεθαζόνη στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, η διάρκεια ισχύος των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης όπως ήταν προηγουμένα καθορισμένη στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να επεκταθεί για την οξφενδαζόλη, την φεδαντέλη, την φενβεδαζόλη και την τρικλαθενταζόλη·

ότι πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη προθεσμία 60 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν να πραγματοποιήσουν τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας κτηνιατρικών φαρμάκων που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία (ΕΟΚ) αριθ. 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ⁽⁴⁾, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την προσαρμογή στην Τεχνική Πρόοδο των Οδηγιών που αποβλέπουν στην εξάλειψη των Τεχνικών Εμποδίων στις Συναλλαγές στον Τομέα των Κτηνιατρικών Φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 11. 1981, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

A. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα εναντίον των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.3. Κινολόνες

Φαρμακολογικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.3.2. Σαραφλοξασίνη	Σαραφλοξασίνη	Ορνίθιον	100 µg/kg 10 µg/kg	Ήπαρ Λιπώδεις ιστοί + δέρμα»	

B. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

2. Οργανικές ενώσεις

Φαρμακολογικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«Οξυτοσίνη	Όλα τα μαστοφόρα που παράγουν τρόφιμα»	

Γ. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

2. Φάρμακα δρώντα κατά των παρασίτων
- 2.1. Φάρμακα δρώντα κατά των ενδοπαρασίτων
- 2.1.1. Βενζιμιδαζόλες και προ-βενζιμιδαζόλες

Φαρμακολογικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«2.1.1.1. Φεβαντέλη	Συνδυασμοί καταλοίπων οξφενδαζόλης, σουλφόνης της οξφενδαζόλης και φενβενδαζόλης	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	1 000 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Ήπαρ Μύες, νεφρά, λιπώδεις ιστοί Γάλα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997. Τα ΑΟΚ καλύπτουν όλα τα κατώλυπα της φεβαντέλης, φενβενδαζόλης και οξφενδαζόλης
2.1.1.2. Φενβενδαζόλη	Συνδυασμοί καταλοίπων οξφενδαζόλης, σουλφόνης της οξφενδαζόλης και φενβενδαζόλης	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	1 000 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Ήπαρ Μύες, νεφρά, λιπώδεις ιστοί Γάλα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997. Τα ΑΟΚ καλύπτουν όλα τα κατώλυπα της φεβαντέλης, φενβενδαζόλης και οξφενδαζόλης

Φαρμακολογικός ενεργή(ές) ουσία(ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
2.1.1.3. Οξφενδαζόλη	Συνδυασμοί καταλοίπων οξφεν- δαζόλης, σουλφόνης της οξφεν- δαζόλης και φενδενδαζόλης	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	1 000 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Ήπαρ Μύες, νεφρά, λιπώδεις ιστοί Γάλα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997. Τα ΑΟΚ καλύπτουν όλα τα κατά- λοιπα της φεβαντέλης, φενδεδα- ζόλης και οξφενδαζόλης
2.1.1.4. Τρικλαθενταζόλη	Το σύνολο των καταλοίπων που μπορεί να οξειδωθεί σε κετοτρι- καλαθενταζόλη	Βοοειδή, πρόβατα	150 µg/kg 50 µg/kg	Μύες, ήπαρ, νεφρά Λιπώδεις ιστοί	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997»
4. Κορτικοειδή					
4.1. Γλυκοκορτικοειδή					
Φαρμακολογικός ενεργή(ές) ουσία(ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«4.2.1. Δεξαμεθαζόνη	Δεξαμεθαζόνη	Βοοειδή, χοίροι, ιπποειδή Βοοειδή	2,5 µg/kg 0,5 µg/kg 0,3 µg/l	Ήπαρ Μύες, νεφρά Γάλα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιανουαρίου 1997»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1442/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 0000/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν, σταδιακά, ανώτατα όρια καταλοίπων για όλες τις φαρμακολογικά ενεργούς ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε ζώα από τα οποία παράγονται τρόφιμα·

ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα σχετικά πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της συγκεκριμένης ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική επεξεργασία των τροφίμων·

ότι, κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων, οι ποσότητες που μπορούν να ανευρίσκονται σε καθένα από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για την παρακολούθηση των καταλοίπων (κατάλοιπο-δέκτης)·

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος των καταλοίπων, όπως προβλέπει η οικεία κοινοτική νομοθεσία, θα πρέπει συνήθως να θεσπίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για ιστούς-στόχους ήπατος και νεφρών· ότι, ωστόσο, επειδή

συχνά το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου, πρέπει να καθορίζονται πάντα ανώτατα όρια καταλοίπων και για τους μύες ή τους λιπώδεις ιστούς·

ότι, όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλακτοπαραγωγής ή σε μέλισσες, πρέπει επίσης να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων και για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι·

ότι η караζόλη, η διανοζίνη και η σπιραμυσίνη (που αφορούν τα είδη βοοειδών και ορνίθων) πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι πρέπει να προστεθούν η λεσιρελίνη διχλωροϊζοσουλφοναμίου, η δινοπρόστη τρομεθαμίνη, υδροχλωρικό οξύ, μαλικό οξύ, λ-τατραρικό οξύ και το μονόξυνο και δισόξυνο αλάτι του νατρίου του, καλίου και ασβεστίου, οινόπνευμα βενζύλης, εθανόλης, ν-βουτανόλη πρέπει να εισέλθουν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, πρέπει να προστεθούν η δανοφλοξασίνη και η ερυθρομυσίνη στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, η διάρκεια ισχύος των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης όπως ήταν προηγουμένα καθορισμένη στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να επεκτεινθεί για την τυλοζίνη και τη σπιραμυσίνη (εφαρμοζόμενα στα είδη χοιρών)·

ότι φαίνεται να μην είναι δυνατός ο καθορισμός ανωτάτων ορίων καταλοίπων για την φουραζολιδόνη, δεδομένου ότι τα κατάλοιπα, σε οποιαδήποτε όρια, στις τροφές ζωικής προέλευσης συνιστούν δυνάμει κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών· ότι, κατά συνέπεια, η φουραζολιδόνη πρέπει να εγγραφεί στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη προθεσμία 60 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν να πραγματοποιήσουν τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας κτηνιατρικών φαρμάκων

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 1.

(²) Βλέπε σελίδα 22 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία (ΕΟΚ) αριθ. 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ⁽²⁾, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την Προσαρμογή στην Τεχνική Πρόοδο των Οδηγιών που αποβλέπουν στην Εξάλειψη των Τεχνικών Εμποδίων στις Συναλλαγές στον Τομέα των Κτηνιατρικών Φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 11. 1981, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

Α. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα εναντίον των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.4. Μακρολίδια

Φαρμακευτικός ενεργή(ες) ουσία(ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.4.3. Σπιραμυσίνη	Άθροισμα της σπιραμυσίνης και της νεοσπιραμυσίνης	Βοοειδή Ορνίθιον	300 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg	Ήπαρ, νεφρά, λιπώδεις ιστοί Μύες Γάλα Ήπαρ Λιπώδεις ιστοί + δέρμα Μύες»	

2. Παρασιτοκτόνα

2.2. Φάρμακα κατά των εκτοπαρασίτων

2.2.3. Οργανοφωσφάτες

Φαρμακευτικός ενεργή(ες) ουσία(ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«2.2.3.1. Διαζινόνη	Διαζινόνη	Βοοειδή, πρόβατα, αίγες, χοίροι Βοοειδή, πρόβατα, αίγες	700 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg	Λιπώδεις ιστοί Νεφρά, ήπαρ, μύες Γάλα»	

3. Φάρμακα που δρουν στο νευρικό σύστημα

3.2. Φάρμακα που δρουν στο αυτόνομο νευρικό σύστημα

3.2.1. Αντιαδρενεργικά

Φαρμακευτικός ενεργή(ες) ουσία(ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«3.2.1.1. Καραζόλη	Καραζόλη	Χοίροι	25 µg/kg 5 µg/kg	Ήπαρ, νεφρά Μύες, λιπώδεις ιστοί + δέρμα»	

B. Στο παράρτημα II εισέρχονται τα επόμενα:

I. Ανόργανες χημικές ουσίες:

Φαρμακευτικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«1.6. Υδροχλωρικό οξύ 1.7. Διγλυκονοϊσοσουλφουράτη νατρίου	Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα Βοοειδή, πρόβατα, αίγες	Μόνο για χρήση ως έκδοχο Μόνο για τοπική χρήση»
2. Οργανικές χημικές ουσίες	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
Φαρμακευτικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«2.20. Λεσιρελίνη 2.21. Δινοπρόστη τρομεθαμίνη 2.22. Μαλικό οξύ 2.23. Α-ταρταρικό οξύ και μονόζυνο και δισζύνο αλάτι του νατρίου, του καλίου και ασβεστίου 2.24. Οινόπνευμα δενζύλης 2.25. Εθανόλη 2.26. Ν-δουτανόλη	Βοοειδή, ιπποειδή, κουνέλια Όλα τα μαστοφόρα Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα Όλα τα ζώα που παράγουν τρόφιμα	Μόνο για χρήση ως έκδοχο Μόνο για χρήση ως έκδοχο Μόνο για χρήση ως έκδοχο Μόνο για χρήση ως έκδοχο Μόνο για χρήση ως έκδοχο»

Γ. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

- I. Φάρμακα εναντίον των λοιμώξεων
I.2. Αντιβιοτικά
I.2.2. Μακρολίδια

Φαρμακευτικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Κατάλυτο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.2.1. Σπυραμυσίνη	Σπυραμυσίνη	Χοίροι	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg	Ήπαρ Νεφρά, μύες Λιπώδεις ιστοί	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997. Τα ανώτατα όρια καταλοίπων ισχύουν για όλα τα μικροβιολογικά ενεργή κατάλοιπα εκφραζόμενα σαν ισοδύναμα της σπιραμυσίνης
1.2.2.2. Τυλοζίνη	Τυλοζίνη	Βοοειδή, χοίροι, πουλερικά Βοοειδή	100 µg/kg 50 µg/kg	Μύες, ήπαρ, νεφρά Γάλα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997.

Φαρμακευτικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
1.2.2.3. Ερυθρομυσίνη	Ερυθρομυσίνη	Βοοειδή, πρόβατα, χοίροι, Βοοειδή, πρόβατα Πουλερικά	400 µg/kg 40 µg/kg 200 µg/kg	Ήπαρ, νεφρά, μύες, λιπώδεις ιστοί Γάλα Αιγά	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 2000. Τα ανώτατα όρια καταλοίπων ισχύουν για όλα τα μικροβιολογικά ενεργή κατάλοιπα εκφραζόμενα σαν ισοδύναμα της ερυθρομυσίνης».
1.2.4. Κινολόνες					
Φαρμακευτικός ενεργή(ές) ουσία(ές)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.4.1. Δανοφλοξασίνη	Δανοφλοξασίνη	Βοοειδή Ορνίθιον	900 µg/kg 500 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 1 200 µg/kg 600 µg/kg 300 µg/kg	Ήπαρ Νεφρά Μύες Λιπώδεις ιστοί Ήπαρ, νεφρά Λιπώδεις ιστοί + δέρμα	Η ισχύς των προσωρινών ανωτάτων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 1997 ».

Δ. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

Κατάλογος των φαρμακευτικών ενεργών ουσιών για τις οποίες δεν έχουν καθοριστεί προσωπικά ανώτατα όρια καταλοίπων

«5. Φουράζολιδόνη»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1443/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

περί προσδιορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1995, της εκτιμώμενης απώλειας εισοδήματος, του εκτιμώμενου ποσού της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα, καθώς και του ποσού της πρώτης προκαταβολής της πριμοδότησης αυτής και του ποσού της προκαταβολής της ειδικής ενίσχυσης στην εκτροφή αιγοπροβάτων σε ορισμένες μειονεκτικές ζώνες της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναριών Νήσων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδότησης προκειμένου να αντισταθμιστεί η ενδεχόμενη απώλεια εισοδήματος των παραγωγών προβείου και αιγείου κρέατος και, σε ορισμένες περιοχές, των παραγωγών αιγείου κρέατος· ότι οι περιοχές αυτές ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1986 που καθορίζει τις ορεινές ζώνες στις οποίες χορηγείται η πριμοδότηση υπέρ των παραγωγών αιγείου κρέατος⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3519/86⁽⁸⁾.

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, και προκειμένου να καταστεί δυνατή η χορήγηση της προκαταβολής στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος, πρέπει να υπολογιστεί η προβλεπόμενη απώλεια εισοδήματος λαμβάνοντας υπόψη την προβλεπόμενη εξέλιξη των τιμών αγοράς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, το ποσό της πριμοδότησης ανά προβα-

τίνα για τους παραγωγούς θαρέων αμνών υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την απώλεια εισοδήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου επί ένα συντελεστή που εκφράζει τη μέση ετήσια παραγωγή κρέατος θαρέος αμνού ανά προβατίνα που παράγει τους αμνούς αυτούς, ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου· ότι ο συντελεστής, για το 1995, δεν έχει ακόμα καθοριστεί λόγω ελλείψεως πλήρων κοινοτικών στατιστικών· ότι, εν αναμονή του καθορισμού αυτού, πρέπει να χρησιμοποιηθεί προσωρινός συντελεστής· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 καθορίζει, επίσης, το ποσό ανά προβατίνα για τους παραγωγούς ελαφρών αμνών, ανά αίγα σε 80 % της πριμοδότησης ανά προβατίνα για τους παραγωγούς θαρέων αμνών·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, το ποσό της πριμοδότησης πρέπει να μειωθεί κατά την επίπτωση επί της βασικής τιμής του συντελεστή που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου· ότι ο συντελεστής αυτός καθορίστηκε από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού σε 7 %·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η ανά εξάμηνο προκαταβολή καθορίζεται σε 30 % του ποσού της προβλεπόμενης πριμοδότησης· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 279/94⁽¹⁰⁾, η προκαταβολή καταβάλλεται μόνον εφόσον το ποσό της είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 1 Ecu·

ότι, για τις προκαταβολές, λόγω των αγρονομισματικών αλλαγών που συνέβησαν την 1η Φεβρουαρίου 1995 και προκειμένου να απλουστευθεί η διοικητική διαχείριση είναι σκόπιμο, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93, να εφαρμοσθεί η γεωργική ισοτιμία που ίσχυε κατά την προαναφερθείσα ημερομηνία·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽¹²⁾, το Συμβούλιο έχει καθιερώσει ειδική ενίσχυση στην εκτροφή αιγοπροβάτων σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας· ότι, στον εν λόγω κανονισμό αναφέρεται ότι, η ενίσχυση χορηγείται με τους ίδιους όρους που προβλέπονται για τη χορήγηση της πριμοδότησεως υπέρ των παραγωγών αιγοπροβείου κρέατος·

ότι, έχοντας υπόψη τη δύσκολη κατάσταση της αγοράς που αναμένεται το δεύτερο εξάμηνο του 1995 σε ορισμένα κράτη μέλη, πρέπει να προβλεφθεί ότι επιτρέπεται στα κράτη μέλη για την περίοδο 1995 να πληρώσουν από τώρα μια προκαταβολή που θα αντιπροσωπεύει το 90 % της ενισχύσεως αυτής·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 3. 6. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 12. 4. 1986, σ. 25.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 20. 11. 1986, σ. 17.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 99.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 37 της 9. 2. 1994, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 17.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

ότι, στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, προβλέπεται η εφαρμογή από την 1η Ιουλίου 1992, ειδικών μέτρων για τη γεωργική παραγωγή στις Καναρίους Νήσους· ότι αυτά περιλαμβάνουν τη χορήγηση συμπληρωματικής πριμοδοτήσεως στους παραγωγούς για τη χορήγηση της πριμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89· ότι οι όροι αυτοί προβλέπουν ότι εξουσιοδοτείται η Ισπανία να προκαταβάλει την εν λόγω συμπληρωματική πριμοδότηση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβάτων και Αιγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εκτιμάται διαφορά μεταξύ της τιμής βάσης, μειωμένης κατά την επίπτωση του συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, και της προβλεπόμενης τιμής αγοράς για την περίοδο εμπορίας 1995 σε 162,785 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

1. Το εκτιμώμενο ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα καθορίζεται ως εξής:

- παραγωγοί βαρέων αμνών: 26,046 Ecu,
- παραγωγοί ελαφρών αμνών: 20,837 Ecu.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η πρώτη προκαταβολή την οποία τα κράτη μέλη μπορούν να καταβάλουν στους παραγωγούς καθορίζεται ως εξής:

- παραγωγοί βαρέων αμνών: 7,814 Ecu ανά κεφαλή,
- παραγωγοί ελαφρών αμνών: 6,251 Ecu ανά κεφαλή.

Άρθρο 3

1. Το εκτιμώμενο ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά αίγα στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 καθορίζεται σε 20,837 Ecu.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η πρώτη προκαταβολή την οποία τα κράτη μέλη μπορούν να καταβάλουν στους παραγωγούς αιγίου κρέατος που βρίσκονται στις ζώνες που

περιγράφονται στην παράγραφο 1, καθορίζεται σε 6,251 Ecu της προμοδότησης που καταβάλλεται ανά αίγα.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93 οι προκαταβολές για τις πριμοδοτήσεις για τις προβατίνες και τις αίγες για την περίοδο εμπορίας 1995, θεωρούνται ότι μετατρέπονται με τη γεωργική ισοτιμία που ίσχυε την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Άρθρο 5

Η προκαταβολή επί της ειδικής ενίσχυσης που τα κράτη μέλη επιτρέπεται να πληρώσουν στους παραγωγούς αιγοπροβείου κρέατος που βρίσκονται στις μειονεκτικές ζώνες κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), που πληρώνεται σε εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90, καθορίζεται ως εξής:

- 5,977 Ecu ανά προβατίνα για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και 4 του εν λόγω κανονισμού,
- 4,130 Ecu ανά προβατίνα για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού,
- 4,130 Ecu ανά αίγα για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 6

Σε εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η πρώτη προκαταβολή επί της συμπληρωματικής πριμοδοτήσεως για την περίοδο 1995 στους παραγωγούς ελαφρών αμνών και αιγών που βρίσκονται στις Καναρίους Νήσους εντός των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 του Συμβουλίου (2) καθορίζεται ως εξής:

- 3,410 Ecu ανά προβατίνα για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού,
- 3,410 Ecu ανά αίγα για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1444/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

που καθορίζει για την περίοδο εμπορίας 1995/96 την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα καθώς και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα δαμάσκηνα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1032/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/90⁽⁴⁾, καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, την εξέλιξη των τιμών βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών και την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ομαλή διάθεση των νωπών προϊόντων στους διάφορους προορισμούς, συμπεριλαμβανομένου του εφοδιασμού της διομηχανίας μεταποίησης·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να λαμβάνεται ιδίως υπόψη η ενίσχυση που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, προσαρμοσμένη έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς και η διαφορά μεταξύ του κόστους της

πρώτης ύλης στην Κοινότητα και του κόστους της πρώτης ύλης στις κύριες ανταγωνιστικές τρίτες χώρες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1995/96:

α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα που λαμβάνονται από δαμάσκηνα d'Entre και

β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τα δαμάσκηνα που μπορούν να διατεθούν για ανθρώπινη κατανάλωση,

καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος που καταβάλλει την ενίσχυση στην παραγωγή την απόδειξη ότι έχει πληρωθεί η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 9. 5. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 74.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό, για προϊόντα που καλλιεργούνται
Δαμάσκηνα d'Ente της κατηγορίας μεγέθους που αντιστοιχεί σε 66 φρούτα ανά 500 g	193,523

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους για τα προϊόντα που λαμβάνονται από πρώτες ύλες που έχουν καλλιεργηθεί
Δαμάσκηνα που προέρχονται από δαμάσκηνα d'Ente της κατηγορίας μεγέθους που αντιστοιχεί σε 66 φρούτα ανά 500 g	76,146

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1445/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/95⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9, 13 και 25,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής· ότι, από την κτηθείσα πείρα, προκύπτει η ανάγκη στενής παρακολούθησης της προβλεπόμενης εξέλιξης των συναλλαγών όλων των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ισορροπία αυτής της ιδιαίτερα ευαίσθητης αγοράς· ότι πρέπει, επομένως, ενόψει μιας καλύτερης διαχείρισης της αγοράς, να προβλεφθούν επίσης πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που ανήκουν στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 80 έως 1602 90 69 και 1602 50 31·

ότι είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται οι εισαγωγές στην Κοινότητα νεαρών βοοειδών και ιδίως μόσχων και ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται υπό τον όρο ότι φέρουν την ένδειξη των χωρών προέλευσης των ζώων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, από την 1η Ιουλίου 1995, κάθε εξαγωγή προϊόντων για την οποία απαιτείται επιστροφή κατά την εξαγωγή υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής που περιλαμβάνει προκαθορισμό της επιστροφής· ότι πρέπει, επομένως, να θεσπιστούν ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος για τον τομέα του βοείου κρέατος και να ορισθούν, ιδίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων και των στοιχείων που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, με τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁴⁾·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 προβλέπει ότι η τήρηση των υποχρεώσεων που

προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης σχετικά με τον όγκο των εξαγωγών διασφαλίζεται βάσει των πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι πρέπει, επομένως, να καθορισθεί μία ακριβής μέθοδος σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών·

ότι, εξάλλου, πρέπει πριν από την ανακοίνωση των αποφάσεων σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής να προβλεφθεί μία προθεσμία εξέτασής των· ότι η προθεσμία αυτή θα πρέπει να επιτρέπει στην Επιτροπή να εκτιμήσει τις ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση καθώς και τις σχετικές δαπάνες και να προβλέψει, ενδεχομένως, ειδικά μέτρα που θα εφαρμοσθούν για τις αιτήσεις που εκκρεμούν· ότι, προς όφελος των επιχειρηματιών, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα απόσυρσης της αίτησης πιστοποιητικού μετά τον καθορισμό του συντελεστή αποδοχής·

ότι κρίνεται σκόπιμο να επιτραπεί, για τις αιτήσεις που αφορούν ποσότητες ίσες ή κατώτερες των τόνων και κατόπιν αίτησης του επιχειρηματία, η άμεση έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί λόγω της δυνατότητας αυτής η καταστρατήγηση του προαναφερθέντος μηχανισμού, πρέπει να περιορισθεί η διάρκεια ισχύος των εν λόγω πιστοποιητικών·

ότι, προκειμένου να διασφαλισθεί αποτελεσματική διαχείριση των ποσοτήτων προς εξαγωγή, πρέπει να προβλεφθεί παρέκκλιση των κανόνων για την ανοχή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88·

ότι είναι αναγκαίο να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό οι διατάξεις σχετικά με το ειδικό καθεστώς κατά την εξαγωγή που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3434/87⁽⁶⁾·

ότι, για να μπορέσει η Επιτροπή να διαχειρισθεί το καθεστώς αυτό, πρέπει να διαθέτει ακριβείς πληροφορίες με τις αιτήσεις πιστοποιητικών που έχουν υποβληθεί για την χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί· ότι πρέπει, για λόγους αποτελεσματικής διοικητικής διαχείρισης, να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση ενός ενιαίου προτύπου για τις ανακοινώσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 18. 11. 1987, σ. 7.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Έκταση εφαρμογής του κανονισμού

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πιστοποιητικά εισαγωγής

Άρθρο 2

- Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και των προϊόντων που ανήκουν στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 80 έως 1602 90 69 και 1602 50 31 υπόκειται στην παροσκόμηση πιστοποιητικού εισαγωγής.
- Για τα προϊόντα που ανήκουν στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 05 έως 0102 90 29, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 7 την ένδειξη της χώρας προέλευσης. Το πιστοποιητικό επιβάλλει την εισαγωγή από την εν λόγω χώρα.

Άρθρο 3

Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής καθορίζεται σε 90 ημέρες από την ημερομηνία της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 371/88.

Άρθρο 4

Η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανέρχεται:

- 3 Ecu ανά κεφαλή για τα ζώντα ζώα,
- 2 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τα υπόλοιπα προϊόντα.

Άρθρο 5

Με την επιφύλαξη λοιπών ειδικών διατάξεων, απαιτούνται πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που ανήκουν:

- σε μία από τις διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας
- σε μία από τις ομάδες διάκρισης της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνονται στην ίδια περίπτωση του παραρτήματος I.

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην αίτηση περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

Άρθρο 6

Πριν από την πέμπτη ημέρα κάθε μήνα, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή με τэлеξ ή τηλεομοιοτυπία την ποσότητα των προϊόντων για την οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής κατά τον προηγούμενο μήνα.

Οι ανακοινώσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II, χρησιμοποιώντας τους αναφερόμενους κωδικούς.

ΤΙΤΛΟΣ III

Πιστοποιητικά εξαγωγής

Άρθρο 7

Κάθε εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και των προϊόντων που ανήκουν στους κωδικούς ΣΟ 0102 10, 1602 50 31 έως 1602 50 80 και 1602 90 69 και για τα οποία απαιτείται επιστροφή κατά την εξαγωγή, υπόκειται στην έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής που περιλαμβάνει προκαθορισμό της επιστροφής.

Άρθρο 8

- Το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, μέχρι το τέλος του πέμπτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας αυτής.
- Ωστόσο, για τα πιστοποιητικά εξαγωγής των προϊόντων που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0102 10 και τα οποία εκδίδονται στο πλαίσιο της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος λήγει κατά το τέλος του δωδέκατου μήνα μετά την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.
- Κατά παρέκκλιση του άρθρου 44 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 η προθεσμία των 21 ημερών αντικαθίσταται από 90 ημέρες.
- Οι αιτήσεις πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 15, τον ορισμό του προϊόντος και, στο τετραγωνίδιο 16, τον κωδικό του προϊόντος που αποτελείται από ένδεκα αριθμούς της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή καθώς και στο τετραγωνίδιο 7, την ένδειξη της χώρας προορισμού.
- Οι κατηγορίες των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρου 13α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 9

Η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής ανέρχεται σε:

- α) 50 Ecu ανά κεφαλή για τα ζώντα ζώα
- β) 17 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για τα υπόλοιπα προϊόντα.

Άρθρο 10

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 7 εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης εφόσον κανένα από τα ειδικά μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν έχει ληφθεί κατά την προθεσμία αυτή από την Επιτροπή. Ωστόσο οι

εξαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του άρθρου 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν υπόκεινται στην ανωτέρω προθεσμία.

2. Εφόσον οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής αφορούν ποσότητες ή/και δαπάνες που υπερβαίνουν ή υπάρχει κίνδυνος να υπερβούν τις ποσότητες κανονικής διάθεσης λαμβανομένων υπόψη των ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 ή/και τις σχετικές δαπάνες κατά την συγκεκριμένη περίοδο, η Επιτροπή δύναται:

- να καθορίσει ένα ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις αιτούμενες ποσότητες,
- να απορρίψει τις αιτήσεις για τις οποίες δεν έχουν ακόμη χορηγηθεί πιστοποιητικά εξαγωγής,
- να αναστείλει την κατάθεση των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής για πέντε εργάσιμες ημέρες κατ' ανώτατο όριο με την επιφύλαξη της δυνατότητας αναστολής για μεγαλύτερη περίοδο που θα αποφασισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. Στις περιπτώσεις αυτές, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται κατά την περίοδο αναστολής δεν γίνονται δεκτές.

Τα μέτρα αυτά δύνανται να διαφοροποιηθούν ανά κατηγορία.

3. Στην περίπτωση που οι αιτούμενες ποσότητες απορρίπτονται ή μειώνονται, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία η αίτηση δεν πληρούσε τους όρους.

4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, στην περίπτωση που καθορίζεται ενιαίο ποσοστό αποδοχής κατώτερο από 90 %, το πιστοποιητικό εκδίδεται το αργότερο την ενδέκατη εργάσιμη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών μετά τη δημοσίευση αυτή, ο επιχειρηματίας δύναται:

- είτε να αποσύρει την αίτησή του και στην περίπτωση αυτή η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως,
- είτε να ζητήσει άμεση έκδοση του πιστοποιητικού και στην περίπτωση αυτή ο αρμόδιος οργανισμός εκδίδει το πιστοποιητικό χωρίς καθυστέρηση αλλά το νωρίτερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την κατάθεση της αίτησης πιστοποιητικού.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, οι αιτήσεις πιστοποιητικών που αφορούν ποσότητα κατώτερη ή ίση προς 22 τόνους προϊόντων και που ανήκουν στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 δεν υπόκεινται κατόπιν αιτήσεως του επιχειρηματία στην προθεσμία των πέντε ημερών. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20 την ακόλουθη ένδειξη:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 565/80.

— Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.

— Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.

— Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

— Licence valid for five working days and not useable for application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.

— Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80.

— Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.

— Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80.

— Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 565/80.

— Todistus on voimassa viisi arkipäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.

— Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

Η Επιτροπή δύναται, εάν κριθεί αναγκαίο, να αναστείλει την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 11

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, οι ποσότητες που εξάγονται δεν δύνανται να υπερβαίνουν τις ποσότητες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 19 τον αριθμό «0».

2. Οι διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 δεν εφαρμόζονται στις ειδικές επιστροφές κατά την εξαγωγή που χορηγούνται στα κρέατα χωρίς κόκαλα που παρήχθησαν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής⁽¹⁾ εφόσον τα προϊόντα αυτά υπόκεινται ή τέθηκαν υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου⁽²⁾.

Άρθρο 12

1. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 μπορεί να κατατεθεί μόνο σε κράτος μέλος που πληροί τους υγειονομικούς όρους που απαιτούνται από τη χώρα εισαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

3. Η αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στο τετραγωνίδιο 7, την ένδειξη «ΗΠΑ». Το πιστοποιητικό επιβάλλει την εξαγωγή από το κράτος μέλος έκδοσης προς τον προορισμό αυτό.

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, οι εξαγόμενες ποσότητες δεν μπορούν να υπερβούν τις ποσότητες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 19 τον αριθμό «0».

5. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στο τετραγωνίδιο 22, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y los EE UU.

Válido solamente en (Estado miembro de expedición).

La cantidad exportada no debe superar kilos (cantidad en cifras y letras).

— Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og USA.

Kun gyldig i (udstedende medlemsstat).

Mængden, der skal udføres, må ikke overstige (mængde i tal og bogstaver) kg.

— Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und den USA.

Nur gültig in (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung).

Ausfuhrmenge darf nicht über kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

— Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ.

Ισχύει μόνο σε (κράτος μέλος έκδοσης).

Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει χιλιόγραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).

— Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and USA.

Valid only in (Member State of issue).

Quantity to be exported may not exceed kg (in figures and letters).

— Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et les U.S.A.

Uniquement valable en (État membre de délivrance).

La quantité à exporter ne peut excéder kg (quantité en chiffres et en lettres).

— Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e USA.

Valido soltanto in (Stato membro emittente).

La quantità da esportare non può essere superiore a kg (in cifre e in lettere).

— Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en de Verenigde Staten van Amerika.

Alleen geldig in (Lid-Staat die het certificaat afgeeft).

Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).

— Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e os EUA.

Válido apenas em (Estado-membro de emissão).

A quantidade a exportar não pode ser superior a kg (quantidade em algarismos e por extenso).

— Tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen välinen sopimus.

Voimassa ainoastaan (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu).

Vietävä määrä ei saa ylittää kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).

— Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och USA.

Enbart giltigt i (utfärdande medlemsstat).

Den utförda kvantiteten får inte överstiga kg.

6. Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να κατατεθεί κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών κάθε τριμήνου.

7. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων τον κατάλογο των αιτούντων και τις ποσότητες προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο των αιτήσεων.

8. Η Επιτροπή αποφασίζει μέχρι ποίου σημείου μπορεί να δώσει συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών, Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες η Επιτροπή καθορίζει ένα ενιαίο ποσοστό αποδοχής των αιτούμενων ποσοτήτων. Εάν η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων είναι κατώτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή καθορίζει την υπολοίπη ποσότητα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα του επόμενου τριμήνου.

9. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την εικοστή πρώτη ημέρα κάθε τριμήνου.

10. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 1, το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει 90 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 379/88, αλλά όχι πέραν από τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

11. Στην περίπτωση που οι αιτούμενες ποσότητες μειώνονται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία η αίτηση δεν πληρούσε τους όρους.

12. Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η εγγύηση σχετικά με το πιστοποιητικό εξαγωγής αποδεσμεύεται μόνον κατόπιν παρουσίασης αποδεικτικού στοιχείου σχετικά με την άφιξη στον προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

— τη Δευτέρα και την Πέμπτη κάθε εβδομάδας στις 12.00 ώρα το αργότερον:

α) 1.1. τις αιτήσεις πιστοποιητικών που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 ή την απουσία αιτήσεως πιστοποιητικών.

- 1.2. τις αιτήσεις πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 ή την απουσία αιτήσεως πιστοποιητικών,
που κατατέθηκαν μέχρι την τελευταία εργάσιμη ημέρα πριν από την ημέρα της ανακοίνωσης·
- 6) 1.1. τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά στο πλαίσιο του άρθρου 10 παράγραφος 5 ή την απουσία αιτήσεως πιστοποιητικών·
- 1.2. τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά μετά από αίτηση πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 αναφέροντας την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης των πιστοποιητικών και την χώρα προορισμού,
μέχρι την τελευταία εργάσιμη ημέρα πριν την ημέρα της ανακοίνωσης·
- γ) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν αποσυρθεί οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4,
— πριν από τις 15 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα:
- δ) τις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88·
- ε) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά και οι οποίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πλήρως.
2. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να διευκρινίζουν:
- την ποσότητα σε βάρος του προϊόντος για κάθε κατηγορία που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5,

— την ποσότητα για κάθε κατηγορία κατανεμημένη σύμφωνα με τον προορισμό.

Εξάλλου, η ανακοίνωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) πρέπει να καθορίζει το ποσό της επιστροφής ανά κατηγορία.

3. Όλες οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων «ουδέν» πραγματοποιούνται με το πρότυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 14

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 καταργείται. Ωστόσο εξακολουθεί να ισχύει για τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν πριν από την 1η Ιουλίου 1995 βάσει του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής τα οποία υποβλήθηκαν από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 5**

- 0102 90 05
 - 0102 90 21, 0102 90 29
 - 0102 90 41 έως 0102 90 79
 - 0201 10 00, 0201 20 20
 - 0201 20 30
 - 0201 20 50
 - 0201 20 90
 - 0201 30, 0206 10 95
 - 0202 10, 0202 20 10
 - 0202 20 30
 - 0202 20 50
 - 0202 20 90
 - 0202 30 10
 - 0202 30 50
 - 0202 30 90, 0206 29 91
 - 0210 20 10
 - 0210 20 90, 0210 90 41
 - 0210 90 90
 - 1602 50 10, 1602 90 61
 - 1602 50 31, 1602 50 39, 1602 50 80, 1602 90 69.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

(Όταν αναφέρεται ένας κωδικός, πρέπει να χρησιμοποιείται)

Κράτος μέλος:.....

Εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95

Ποσότητες προϊόντων για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής (σε τόνους)

Από:..... έως:.....

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός
(αριθμός κεφαλιών)	
0102 90 05 (1)	200
0102 90 21 και 0102 90 29 (1)	300
0102 90 41 έως 0102 90 79	310
0201 10 00 και 0201 20 20	311
0201 20 30	312
0201 20 50	313
0201 20 90	314
0201 30 και 0206 10 95	315
0202 10 και 0202 20 10	316
0202 20 30	317
0202 20 50	318
0202 20 90	319
0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 και 0206 29 91	320
0210 20 10	321
0210 20 90, 0210 90 41 και 0210 90 90	322
1602 50 10 και 1602 90 61	323
1602 50 31 έως 1602 50 80 και 1602 90 69	324
(1) Κατανεμημένα σύμφωνα με την προέλευση	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5

Κατηγορία	Κωδικοί των προϊόντων
1	0102 10 10 120, 0102 10 30 120 και 0102 10 90 120
2	0102 10 10 130 και 0102 10 30 130
3	0102 90 41 100, 0101 90 71 000 και 0102 90 79 000
4	0102 90 51 000 έως 0102 90 69 000
5	0201 10 00 110, 0201 20 30 110, 0201 20 50 130
6	0201 10 00 120, 0201 20 30 120, 0201 20 50 140 και 0201 20 90 700
7	0201 10 00 130 και 0201 20 20 110
8	0201 10 00 140 και 0201 20 20 120
9	0201 20 50 110
10	0201 20 50 120
11	0201 30 00 050
12	0201 30 00 100
13	0201 30 00 150
14	0201 30 00 190
15	0202 10 00 100, 0202 20 30 000, 0202 20 50 900 και 0202 20 90 100
16	0202 10 00 900 και 0202 20 10 000
17	0202 20 50 100
18	0202 30 90 100
19	0202 30 90 400
20	0202 30 90 500
21	0202 30 90 900
22	0206 10 95 000 και 0206 29 91 000
23	0210 20 90 100
24	0210 20 90 300 και 0210 20 90 500
25	1602 50 10 120
26	1602 50 10 140
27	1602 50 10 160
28	1602 50 10 170 και 1602 50 10 190
29	1602 50 10 240
30	1602 50 10 260
31	1602 50 10 280
32	1602 50 31 125 και 1602 50 39 125
33	1602 50 31 135 και 1602 50 39 135
34	1602 50 31 195 και 1602 50 39 195
35	1602 50 31 325 και 1602 50 39 325
36	1602 50 31 335 και 1602 50 39 335
37	1602 50 31 395 και 1602 50 39 395
38	1602 50 39 425 και 1602 50 39 525
39	1602 50 39 435 και 1602 50 39 535
40	1602 50 39 495, 1602 50 39 505, 1602 50 39 595 και 1602 50 39 615
41	1602 50 39 625
42	1602 50 39 705 και 1602 50 80 705
43	1602 50 39 805 και 1602 50 80 805
44	1602 50 39 905 και 1602 50 80 905
45	1602 50 80 135
46	1602 50 80 195
47	1602 50 80 335
48	1602 50 80 395
49	1602 50 80 435 και 1602 50 80 535
50	1602 50 80 495 και 1602 50 80 595
51	1602 50 80 505 και 1602 50 80 615
52	1602 50 80 515 και 1602 50 80 625

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/D/2 — Τομέας βοείου κρέατος

Ανακοινώσεις σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής — δόξιο κρέας

Αποστολέας:

Ημερομηνία:

Κράτος μέλος:

Αρμόδιο πρόσωπο:

Τηλέφωνο:

Τέλεφαξ:

Παραλήπτης: ΓΔ VI/D/2 — Τέλεφαξ: (32 2) 296 60 27

Τμήμα Α — Ανακοινώσεις της Δευτέρας και της Πέμπτης

Περίοδος από έως

1. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο 1.1:

Κατηγορία	Αιτούμενες ποσότητες	Προορισμός (1)

2. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο 1.2:

Κατηγορία	Αιτούμενες ποσότητες	Προορισμός (1)

3. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο 1.1:

Κατηγορία	Χορηγηθείσες ποσότητες	Προορισμός (1)

4. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο 1.2:

Κατηγορία	Χορηγηθείσες ποσότητες	Ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης	Προορισμός (1)

5. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

Κατηγορία	Αποσυρόμενες ποσότητες	Προορισμός (1)

(1) Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός προορισμού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3478/93 (ΕΕ αριθ. L 317 της 18. 12. 1993, σ. 32). Ωστόσο, στην περίπτωση που δεν αναφέρεται κανένας κωδικός που να αντιστοιχεί στον προορισμό, ο προορισμός πρέπει να αναφέρεται ολογράφως.

Τμήμα Β — Μηνιαίες ανακοινώσεις

1. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ):

Κατηγορία	Αιτούμενες ποσότητες	Προορισμός (1)

2. Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε):

Κατηγορία	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες	Προορισμός (1)	Ποσό επιστροφής

(1) Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός προορισμού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3478/93 (ΕΕ αριθ. L 317 της 18. 12. 1993, σ. 32). Ωστόσο, στην περίπτωση που δεν αναφέρεται κανένας κωδικός που να αντιστοιχεί στον προορισμό, ο προορισμός πρέπει να αναφέρεται ολογράφως.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1446/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 121/94 και (ΕΚ) αριθ. 1606/94 όσον αφορά τη μεταβατική προσαρμογή ορισμένων διατάξεων που αφορούν τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα των σιτηρών που προέρχονται από τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία για την εφαρμογή της συμφωνίας επί της γεωργίας που έγινε στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με την προσαρμογή και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, για να ληφθεί υπόψη το υπάρχον καθεστώς εισαγωγών στον τομέα των σιτηρών που απορρέει από τη συμφωνία επί της γεωργίας που έγινε στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, είναι αναγκαία μεταβατικά μέτρα για την προσαρμογή των δασμολογικών παραχωρήσεων όσον αφορά τη μερική απαλλαγή από την εισφορά κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων σιτηρών που προέρχονται από τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία·

ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/95⁽³⁾, έχουν προβλεφθεί ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής που άνοιξαν με προτιμησιακούς όρους μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αντικατάσταση των εισφορών από δασμούς από την 1η

Ιουλίου 1995, πρέπει να γίνει μεταβατική προσαρμογή των διατάξεων αυτών·

ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1906/94⁽⁵⁾, έχουν προβλεφθεί ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής που άνοιξαν με προτιμησιακούς όρους μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αντικατάσταση των εισφορών με δασμούς από την 1η Ιουλίου 1995, πρέπει να γίνει μεταβατική προσαρμογή των διατάξεων αυτών·

ότι οι δασμοί εντός των εν λόγω ποσοστώσεων είναι εκείνοι που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της δηλώσεως για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία της εισαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1995/96, στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 και (ΕΚ) αριθ. 1906/94, οι όροι «εισφορά» και «εισφορές» αντικαθίστανται, αντιστοίχως, από τους όρους «δασμός» και «δασμοί».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 16. 3. 1995, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 194 της 29. 7. 1994, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1447/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 209/88 στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των συντελεστών για τον υπολογισμό των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα του χοιρείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2242/91⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τους συντελεστές που θα χρησιμοποιηθούν για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά τις εισαγωγές των προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 209/88 της Επιτροπής της 23ης Ιανουαρίου 1988 για τον καθορισμό των συμπληρωματικών ποσών για τις εισαγωγές των προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος που προέρχονται από τρίτες χώρες⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες του καθεστώτος των συμπληρωματικών ποσών που εφαρμόζονται

στις εισαγωγές των οποίων η τιμή ελεύθερη στα σύνορα ευρίσκεται κάτω της τιμής ανασχέσεως·

ότι η συμφωνία επί της γεωργίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης έληξε από την 1η Ιουλίου 1995, το καθεστώς των εισφορών και των συμπληρωματικών ποσών στον τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 209/88·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 209/88 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 25.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 204 της 27. 7. 1991, σ. 21.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 21 της 27. 1. 1988, σ. 5.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1448/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 περί καταρτίσεως του καταλόγου των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3236/94⁽⁴⁾.

ότι έχει επέλθει αλλαγή των αντιπροσωπευτικών αγορών στην Ιρλανδία και στη Σουηδία· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα που

αναγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης του Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«7. Το σύνολο των ακόλουθων αγορών: Cavan, Rooskey, Waterford, Tralee και Mitchelstown».
2. Το σημείο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«15. Το σύνολο των ακόλουθων αγορών: Helsingborg, Vara, Trelleborg, Skövde, Skara, Kalmar, Umeå, Kävlinge».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 15. 7. 1989, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1994, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1449/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των συντελεστών σταθμίσεως για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής αγοράς του εσφαγμένου χοίρου και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3221/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι η κοινοτική τιμή αγοράς του εσφαγμένου χοίρου, που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πρέπει να καθορίζεται σταθμίζοντας τις τιμές που διαπιστώνονται σε κάθε κράτος μέλος, με τους συντελεστές που εκφράζουν τη σχετική σημασία του ζωικού κεφαλαίου χοιροειδών κάθε κράτους μέλους· ότι οι συντελεστές αυτοί πρέπει να καθορίζονται βάσει του αριθμού χοιροειδών των οποίων η καταγραφή πραγματοποιείται στις αρχές Δεκεμβρίου κάθε έτους, σε εφαρμογή της οδηγίας 93/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1993 σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών στον τομέα της παραγωγής χοίρων ⁽³⁾.

ότι, βάσει των αποτελεσμάτων καταγραφής του Δεκεμβρίου 1994, πρέπει να προσαρμοσθούν οι συντελεστές σταθμίσεως

που έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3221/94 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι συντελεστές σταθμίσεως που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3221/94 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 21. 6. 1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 63.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστές σταθμίσεως που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής της αγοράς του σφαγμένου χοίρου

Βέλγιο	5,9
Δανία	9,3
Γερμανία	21,2
Ελλάδα	1,0
Ισπανία	15,7
Γαλλία	11,5
Ιρλανδία	1,3
Ιταλία	6,9
Λουξεμβούργο	0,1
Κάτω Χώρες	11,9
Πορτογαλία	2,1
Ηνωμένο Βασίλειο	6,8
Αυστρία	3,2
Φινλανδία	1,1
Σουηδία	2,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1450/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *foh*.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 3 020 τόνους φυτικού ελαίου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν.

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγράφουν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν ενδεχομένως στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Για τις παρτίδες Α και Β, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα II
2. Πρόγραμμα: 1994 + 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 33 05 757 · τέλεφαξ: 36 41 701 · τέλεξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (10): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1α]
8. Συνολική ποσότητα: 1 305 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κουτιά πέντε λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησεως για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (9)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 7 — 27. 8. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 21. 8 — 10. 9. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 AGREC B · τελεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Γ και Δ

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα II
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome [τηλ. (39-6) 57 97 · τέλεξ 626675 I WFP]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (10): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [σημείο III.A.1α]
8. Συνολική ποσότητα: 1 715 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση(6): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (σημεία III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κυτία 5 λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα II
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «Expiry date : ...» (παρτίδα Δ)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποιήσεως για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 7 — 17. 8. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 21. 8 — 10. 9. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, [τέλεξ: 22037 AGREC B · τελεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH-Amsterdam.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το σημείο III Α. 3. γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτίων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Οι στρώσεις των χαρτοκιβωτίων (κάθε τρεις) χωρίζονται σε πλάκες από ινόπλακα ινοσανίδα «χαρτ-μπορντ» (min 2 300 x 610 x 3 mm).
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (sysko LOCKTAINER 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁹) Για τις παρτίδες Α και Β κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.
- (¹⁰) Α1 + Δ: Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας (Α1: και το πιστοποιητικό προελεύσεως) πρέπει να εκδίδεται από μία επίσημη αρχή και να επικυρώνεται.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II —
BILAGA II — LIITE II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote Parti Erä	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tons) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheid (in ton) Quantidade total (em toneladas) Total kvantitet (ton) Kokonaismäärä (tonnia)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tons) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) Delkvantitet (ton) Osittaismäärä (tonnia)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº Aktion nr Toimi N:o	País de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino Bestämmelseland Määrämaa	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in folgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Lingua a utilizar na rotulagem Mærkning på følgende språk Merkinnässä käytettävä kieli
A	795	A1 : 450 A2 : 90 A3 : 255	1517/94 1544/94 1583/94	Nicaragua Haïti Haïti	Español Français Français
B	510	B1 : 225 B2 : 45 B3 : 150 B4 : 90	1584/94 1585/94 36/95 37/95	Afghanistan Uganda India India	English English English English
C	616		1574/94	Botswana	English
D	1 099		1575/94	Sudan	English

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1451/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του ·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(²) ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	49,3
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,9
	0707 00 25	052
053		166,9
060		39,2
066		53,8
068		60,4
204		49,1
624		207,3
999		89,5
0709 90 77		052
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,7
0805 30 30	388	69,3
	528	51,2
	600	54,7
	624	78,0
	999	63,3
0809 10 30	052	133,4
	064	133,6
	999	133,5
0809 20 41, 0809 20 49	052	202,1
	064	148,2
	068	124,8
	400	208,0
	624	282,4
	676	166,2
	999	188,6
	220	121,8
0809 30 31, 0809 30 39	624	106,8
	999	114,3
	624	262,7
0809 40 20	624	262,7
	999	262,7

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1452/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1401/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 23ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 6. 1995, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
1701 11 10	37,36 (*)
1701 11 90	37,36 (*)
1701 12 10	37,36 (*)
1701 12 90	37,36 (*)
1701 91 00	42,32
1701 99 10	42,32
1701 99 90	42,32 (*)

(*) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(**) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(*) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1453/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1227/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1394/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1227/95 στα στοιχεία που διαθέτει η

Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 23ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1227/95 σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 135 της 21. 6. 1995, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του ποσού δάσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4232	—
1702 20 90	0,4232	—
1702 30 10	—	62,23
1702 40 10	—	62,23
1702 60 10	—	62,23
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	118,24
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4232	—
1702 90 30	—	62,23
1702 90 60	0,4232	—
1702 90 71	0,4232	—
1702 90 80	—	118,24
1702 90 99	0,4232	—
2106 90 30	—	62,23
2106 90 59	0,4232	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός Taric: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός Taric: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1454/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1349/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1396/95⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1349/95 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁸⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1349/95 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 15. 6. 1995, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 6. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3878
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	38,78
1701 99 10 910	38,78
1701 99 10 950	38,78
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3878

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1455/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1228/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/95 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών, που αναφέρονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1228/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η

Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1228/95 τροποποιείται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	38,78 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1702 60 10 000	38,78 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1702 60 90 200	73,68 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3878 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	38,78 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3878 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1702 90 71 000	0,3878 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1702 90 99 900	0,3878 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	38,78 ⁽²⁾ ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3878 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85% [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 13β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1456/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 23ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	105,47 ⁽²⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	105,47 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1001 10 00	47,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	81,06
1001 90 99	81,06 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	122,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	102,11
1003 00 90	102,11 ⁽²⁾
1004 00 00	102,98
1005 10 90	105,47 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	105,47 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	111,24 ⁽²⁾
1008 10 00	60,58 ⁽²⁾
1008 20 00	65,17 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 11	159,07 ⁽²⁾
1101 00 15	159,07 ⁽²⁾
1101 00 90	159,07 ⁽²⁾
1102 10 00	217,38
1103 11 10	116,49
1103 11 90	186,66
1107 10 11	157,43
1107 10 19	120,95
1107 10 91	194,90 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	148,95 ⁽²⁾
1107 20 00	171,41 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1457/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 26ης Ιουνίου 1995
για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/95⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροπο-

ποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

— 45,049 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95,

— 54,460 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1995/96.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1995/96 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 27 Ιουνίου 1995 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμβακιού για την περίοδο αυτή, οι επιπτώσεις του συστήματος των σταθεροποιητών, καθώς και οι ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 23. 6. 1995, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1458/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 1995 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/95 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/95 στα στοι-

χεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/95 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	38,78
Σάκχαρις ακατέργαστος:	35,67
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασιν 85 % ή περισσότερο σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμβερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζη):	$38,78^{(*)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ ή
	το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμβερτοποίηση:	—
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	38,78 ⁽³⁾

(¹) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμβερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(²) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(³) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΟΔΗΓΙΑ 95/18/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

τον πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189Γ της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η ενιαία αγορά πρέπει να περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων·

ότι η αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών πρέπει να εφαρμοστεί στο σιδηροδρομικό τομέα λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά του·

ότι η οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991 για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων⁽⁴⁾ προβλέπει τη χορήγηση, σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τις διεθνείς ενώσεις τους, ορισμένων δικαιωμάτων πρόσβασης στις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές·

ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα δικαιώματα πρόσβασης στη σιδηροδρομική υποδομή εφαρμόζονται σε όλη την Κοινότητα σε ομοιόμορφη βάση και χωρίς διακρίσεις, πρέπει να καθιερωθεί άδεια για τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις οι οποίες παρέχουν τις υπηρεσίες που προβλέπονται από το άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ·

ότι είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένων των εξαιρέσεων που προβλέπει για τις αστικές, προαστικές και περιφερειακές μεταφορές, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι εξαιρούνται επίσης από το πεδίο εφαρμογής οι μεταφορές με γραμμές τύπου «σαίτας» μέσω του τούνελ κάτω από τη Μάγχη·

ότι, υπό αυτό το πρίσμα, η άδεια που χορηγείται από ένα κράτος μέλος πρέπει να αναγνωρίζεται σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι οι κοινοτικές προϋποθέσεις πρόσβασης στη σιδηροδρομική υποδομή ή διαμετακόμισης μέσω αυτής θα ρυθμιστούν από άλλες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και για να εξασφαλιστεί η απαιτούμενη ομοιογένεια και διαφάνεια, η Κοινότητα θα πρέπει να θεσπίσει τις γενικότερες αρχές ενός τέτοιου συστήματος για τη χορήγηση αδειών, αναθέτοντα στα κράτη μέλη την αρμοδιότητα χορήγησης και διαχείρισης των αδειών αυτών·

ότι, για να εξασφαλιστεί η παροχή αξιόπιστων και κατάλληλων υπηρεσιών, πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πληρούν, ανά πάσα στιγμή, ορισμένα εγγύα αξιοπιστίας, χρηματοοικονομικής επιφάνειας και επαγγελματικής ικανότητας·

ότι, για την προστασία των πελατών και των τρίτων, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί ότι οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις είναι επαρκώς ασφαλισμένες ή έχουν άλλη ισοδύναμη κάλυψη από πλευράς αστικής ευθύνης·

ότι τα θέματα αναστολής ή ανάκλησης της άδειας καθώς και χορήγησης προσωρινών αδειών, είναι σκόπιμο να ρυθμιστούν στο ίδιο πλαίσιο·

ότι οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις εξακολουθούν, εξάλλου, να είναι υποχρεωμένες να τηρούν τις εθνικές και κοινοτικές διατάξεις όσον αφορά την παροχή σιδηροδρομικών υπηρεσιών, οι οποίες επιβάλλονται χωρίς διακρίσεις, με στόχο να διασφαλιστεί ότι είναι σε θέση να ασκήσουν με πλήρη ασφάλεια τη δραστηριότητά τους σε ειδικές διαδρομές·

ότι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική λειτουργία των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών, είναι απαραίτητο οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις να τηρούν τις συμφωνίες που ισχύουν στον τομέα αυτό·

ότι, τέλος, οι διαδικασίες χορήγησης, διατήρησης και τροποποίησης των αδειών εκμετάλλευσης που παρέχονται σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πρέπει να ανταποκρίνονται στη γενική επιδίωξη διαφάνειας και αποφυγής διακρίσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΜΗΜΑ 1

Στόχοι και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά τη χορήγηση, την παράταση ή την τροποποίηση αδειών που παρέχονται από τα κράτη μέλη σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις οι οποίες είναι εγκατεστημένες ή πρόκειται

(¹) ΕΕ αριθ. C 24 της 28. 1. 1994, σ. 2 και ΕΕ αριθ. C 225 της 13. 8. 1994, σ. 9.

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Σεπτεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 393 της 31. 12. 1994, σ. 56).

(³) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Μαΐου 1994 (ΕΕ αριθ. C 205 της 25. 7. 1994, σ. 38), κοινή θέση του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 354 της 13. 12. 1994, σ. 11) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 89 της 10. 4. 1995, σ. 30).

(⁴) ΕΕ αριθ. L 237 της 24. 8. 1991, σ. 25.

να εγκατασταθούν στην Κοινότητα εφόσον παρέχουν τις υπηρεσίες που προβλέπονται από το άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου αυτού.

2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις των οποίων η δραστηριότητα περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στην εκμετάλλευση αστικών, προαστικών ή περιφερειακών μεταφορών εξαιρούνται της παρούσας οδηγίας.

Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι διεθνείς ενώσεις των οποίων η δραστηριότητα περιορίζεται στην παροχή υπηρεσιών τύπου «σαΐτας» μεταφέροντας οδικά οχήματα μέσω του τούνελ κάτω από τη Μάγχη, εξαιρούνται επίσης της παρούσας οδηγίας.

3. Η ισχύς της άδειας εκτείνεται στο σύνολο του κοινοτικού εδάφους.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

- α) «σιδηροδρομική επιχείρηση»: κάθε ιδιωτική ή δημόσια επιχείρηση η κύρια δραστηριότητα της οποίας συνίσταται στην παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων ή/και επιβατών, υπό την προϋπόθεση ότι η επιχείρηση αυτή εξασφαλίζει υποχρεωτικά και την έλξη·
- β) «άδεια»: η έγκριση που χορηγείται από ένα κράτος μέλος σε μια επιχείρηση, με την οποία αναγνωρίζεται η ιδιότητά της ως σιδηροδρομικής επιχείρησης. Η ιδιότητα αυτή μπορεί να περιοριστεί στην παροχή ορισμένων μόνον ειδών υπηρεσιών·
- γ) «φορέας χορήγησης άδειας»: ο φορέας στον οποίον το κράτος μέλος έχει αναθέσει την έκδοση των αδειών εκμετάλλευσης μεταφορών·
- δ) — «αστικές και προαστικές υπηρεσίες»: υπηρεσίες μεταφορών που εξυπηρετούν τις ανάγκες ενός αστικού κέντρου ή μιας αστικής περιοχής, καθώς και τις ανάγκες μεταφορών ανάμεσα στο εν λόγω κέντρο ή περιοχή και τα προάστειά τους,
— «περιφέρειες υπηρεσίες»: μεταφορών που αποσκοπούν στην εξυπηρέτηση των αναγκών μεταφορών μιας περιοχής.

Άρθρο 3

Κάθε κράτος μέλος ορίζει το φορέα που είναι αρμόδιος για τη χορήγηση αδειών σιδηροδρομικών μεταφορών και για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία.

ΤΜΗΜΑ II

Προϋποθέσεις χορήγησης άδειας

Άρθρο 4

- Κάθε σιδηροδρομική επιχείρηση δικαιούται να ζητήσει άδεια στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένη.
- Τα κράτη μέλη δεν χορηγούν άδειες εκμετάλλευσης ούτε παρατείνουν την ισχύ τους, εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

3. Κάθε σιδηροδρομική επιχείρηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας δικαιούται άδειας.

4. Δεν επιτρέπεται στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις να παρέχουν υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών που καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εάν δεν είναι κάτοχοι κατάλληλης άδειας για τις εν λόγω υπηρεσίες.

Ωστόσο, η άδεια δεν δίνει αυτή καθαυτή πρόσβαση στη σιδηροδρομική υποδομή.

Άρθρο 5

1. Κάθε σιδηροδρομική επιχείρηση πρέπει να μπορεί να αποδείξει στον αρμόδιο για την έκδοση των αδειών φορέα του κράτους μέλους, ήδη πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων της, ότι είναι σε θέση να πληροί, ανά πάσα στιγμή, ορισμένες απαιτήσεις εντιμότητας, χρηματοοικονομικής επιφάνειας, επαγγελματικής ικανότητας και κάλυψης της αστικής της ευθύνης, οι οποίες καθορίζονται στα άρθρα 6 έως 9.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε επιχείρηση που υποβάλλει αίτηση για τη χορήγηση άδειας, παρέχει όλα τα χρήσιμα πληροφοριακά στοιχεία.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται όσον αφορά τα εχέγγυα εντιμότητας, ώστε να εξασφαλίζεται ότι η σιδηροδρομική επιχείρηση η οποία υποβάλλει αίτηση άδειας ή τα αρμόδια για τη διαχείρισή της άτομα:

- δεν έχουν καταδικαστεί για σοβαρά αδικήματα, περιλαμβανομένων των αδικημάτων εμπορικού χαρακτήρα,
- δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαδικασίας πτώχευσης,
- δεν έχουν καταδικαστεί για σοβαρές παραβάσεις νομοθετικών διατάξεων που ισχύουν στον τομέα των μεταφορών,
- δεν έχουν καταδικαστεί για σοβαρές ή κατ' εξακολούθησιν παραβάσεις υποχρεώσεων που απορρέουν από την κοινωνική ή εργατική νομοθεσία, περιλαμβανομένων των υποχρεώσεων δυνάμει της νομοθεσίας περί προστασίας των εργαζομένων.

Άρθρο 7

1. Οι απαιτήσεις όσον αφορά τη χρηματοοικονομική επιφάνεια θεωρείται ότι πληρούνται, όταν η σιδηροδρομική επιχείρηση που υποβάλλει την αίτηση για τη χορήγηση άδειας μπορεί να αποδείξει ότι είναι σε θέση να ανταποκριθεί στις τρέχουσες και μελλοντικές υποχρεώσεις της, που καθορίζονται με βάση ρεαλιστικές εκτιμήσεις, για περίοδο 12 μηνών.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε αίτηση για άδεια συνοδεύεται τουλάχιστον από τα πληροφοριακά στοιχεία που ορίζονται στο παράρτημα τμήμα I.

Άρθρο 8

1. Οι απαιτήσεις όσον αφορά την επαγγελματική ικανότητα πληρούνται όταν:

α) η αιτούσα σιδηροδρομική επιχείρηση έχει ή θα έχει διαχειριστική οργάνωση και τις απαραίτητες γνώσεις ή/και την πείρα για την ασφαλή και αξιόπιστη άσκηση επιχειρησιακού ελέγχου και εποπτείας όσον αφορά το είδος των υπηρεσιών που ορίζονται στην άδεια εκμετάλλευσης·

β) τα μέλη του προσωπικού ασφαλείας, και ιδίως οι οδηγοί, διαθέτουν όλα τα απαιτούμενα προσόντα και

γ) το προσωπικό, το τροχαίο υλικό και η οργάνωσή της μπορούν να εξασφαλίσουν υψηλό επίπεδο λειτουργικής ασφαλείας.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε αίτηση για άδεια συνοδεύεται τουλάχιστον από τα πληροφοριακά στοιχεία που ορίζονται στο παράρτημα τμήμα II.

3. Η τήρηση των προϋποθέσεων όσον αφορά τα προσόντα θα αποδεικνύεται με την υποβολή των ανάλογων δικαιολογητικών.

Άρθρο 9

Η σιδηροδρομική επιχείρηση πρέπει να είναι επαρκώς ασφαλισμένη ή να έχει προβεί σε ανάλογες ρυθμίσεις, ώστε να καλύπτεται κατ'εφαρμογήν της εθνικής και διεθνούς νομοθεσίας από πλευράς αστικής ευθύνης ατυχημάτων, ιδίως όσον αφορά τους επιβάτες, τις αποσκευές, το φορτίο, το ταχυδρομείο και τους τρίτους.

ΤΜΗΜΑ III

Ισχύς της άδειας

Άρθρο 10

1. Η άδεια ισχύει ενόσω η σιδηροδρομική εκμετάλλευση εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που καθορίζει η παρούσα οδηγία. Ωστόσο, ο φορέας έκδοσης των αδειών μπορεί να προβλέψει την επανεξέτασή της, σε τακτά διαστήματα τα οποία δεν υπερβαίνουν την πενταετία.

2. Ειδικές διατάξεις για την αναστολή ή την ανάκληση μιας άδειας μπορούν να περιλαμβάνονται στην ίδια την άδεια.

Άρθρο 11

1. Αν υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες σχετικά με το αν συγκεκριμένη σιδηροδρομική επιχείρηση στην οποία έχει χορηγηθεί άδεια πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, και ιδίως του άρθρου 5, ο φορέας έκδοσης των αδειών μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να εξετάσει αν οι απαιτήσεις αυτές πληρούνται πράγματι.

Εάν ο φορέας έκδοσης των αδειών κρίνει ότι η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν δύναται πλέον να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις της οδηγίας, και ιδίως του άρθρου 5, αναστέλλει ή ανακαλεί την άδεια.

2. Εάν ο φορέας έκδοσης των αδειών ενός κράτους μέλους έχει σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά την τήρηση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας από σιδηροδρομική επιχείρηση στην οποία χορήγησε άδεια ο φορέας άλλου κράτους μέλους, ενημερώνει αμελλητί τον φορέα αυτόν.

3. Ανεξάρτητα από την παράγραφο 1, όταν μια άδεια αναστέλλεται ή ανακαλείται λόγω μη ανταπόκρισης στις

απαιτήσεις χρηματοοικονομικής επιφάνειας, ο φορέας έκδοσης των αδειών μπορεί να χορηγήσει προσωρινή άδεια μέχρις ότου αναδιοργανωθεί οικονομικά η σιδηροδρομική επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι η ασφάλεια δια διακυβεύεται. Η προσωρινή άδεια ισχύει μέχρι έξι μήνες από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας.

4. Εάν η σιδηροδρομική επιχείρηση διακόψει τη δραστηριότητά της επί έξι μήνες ή δεν την αρχίσει εντός έξι μηνών μετά τη χορήγηση άδειας, ο αρμόδιος φορέας έκδοσης των αδειών μπορεί να αποφασίσει ότι πρέπει να υποβληθεί νέα αίτηση ή ότι η άδεια αναστέλλεται.

Σε περίπτωση έναρξης δραστηριοτήτων, η σιδηροδρομική επιχείρηση μπορεί να ζητήσει μεγαλύτερη προθεσμία, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα των παρεχομένων υπηρεσιών.

5. Ο φορέας έκδοσης των αδειών μπορεί να απαιτήσει από σιδηροδρομική επιχείρηση στην οποία έχει χορηγήσει άδεια να του υποβάλει εκ νέου την άδεια αυτή για έγκριση, σε περίπτωση μεταβολής η οποία επηρεάζει τη νομική κατάσταση της επιχείρησης, ιδίως δε σε περίπτωση συγχωνεύσεων ή εξαγορών. Η εν λόγω σιδηροδρομική επιχείρηση έχει το δικαίωμα να συνεχίσει τις δραστηριότητές της, εκτός αν ο φορέας έκδοσης των αδειών κρίνει ότι διακυβεύεται η ασφάλεια· στην περίπτωση αυτή, η σχετική απόφαση πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένη.

6. Αν μια σιδηροδρομική επιχείρηση προτίθεται να μεταβάλει ή να επεκτείνει τις δραστηριότητές της σε σημαντικό βαθμό, η άδεια πρέπει να υποβάλλεται στο φορέα έκδοσης των αδειών για επανεξέταση.

7. Ο φορέας έκδοσης των αδειών δεν επιτρέπει σε σιδηροδρομική επιχείρηση, εναντίον της οποίας έχει κινηθεί πτωχευτική ή ανάλογη διαδικασία, να διατηρήσει την άδεια, εάν πεισθεί ότι δεν υπάρχουν ρεαλιστικές προοπτικές ικανοποιητικής χρηματοοικονομικής ανάκαμψης της επιχείρησης σε λογικό χρονικό διάστημα.

8. Όταν ο φορέας έκδοσης των αδειών αναστέλλει, ανακαλεί ή τροποποιεί μια άδεια, το αντίστοιχο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 12

Πέραν των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας, η σιδηροδρομική επιχείρηση πρέπει επίσης να συμμορφώνεται με τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις, εφόσον δεν αντιβαίνουν προς το κοινοτικό δίκαιο, οι οποίες εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις, ιδίως όσον αφορά:

- τις ειδικές τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις για τις σιδηροδρομικές υπηρεσίες,
- τις απαιτήσεις ασφαλείας για το προσωπικό, το τροχαίο υλικό και την εσωτερική οργάνωση της επιχείρησης,
- τις διατάξεις που αφορούν την υγεία, την ασφάλεια, τις κοινωνικές προϋποθέσεις και τα δικαιώματα των εργαζομένων και των καταναλωτών.

Άρθρο 13

Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πρέπει να συμμορφώνονται με τις συμφωνίες περί διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών που ισχύουν στα κράτη μέλη λειτουργίας τους.

ΤΜΗΜΑ IV

Μεταβατική διάταξη*Άρθρο 14*

Στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που παρέχουν σιδηροδρομικές υπηρεσίες κατά την οριακή ημερομηνία μεταγραφής της οδηγίας βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 2, παρέχεται μεταβατική περίοδος 12 μηνών για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Αυτή η περίοδος δεν αφορά καμία διάταξη η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια των σιδηροδρομικών υπηρεσιών.

ΤΜΗΜΑ V

Τελικές διατάξεις*Άρθρο 15*

1. Οι διαδικασίες για τη χορήγηση αδειών δημοσιεύονται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος το οποίο και ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά.
2. Ο φορέας έκδοσης των αδειών αποφασίζει επί της αίτησης χορήγησης το συντομότερο δυνατόν, και οπωσδήποτε εντός τριών μηνών από την υποβολή όλων των αναγκαίων πληροφοριών, ιδίως δε των στοιχείων που αναφέρονται στο παράρτημα, αφού λάβει υπόψη όλα τα διαθέσιμα στοιχεία. Η απόφαση ανακοινώνεται στην αιτούσα σιδηροδρομική επιχείρηση. Σε περίπτωση απόρριψης της αίτησης, αναφέρονται σχετικοί λόγοι.
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί ότι οι αποφάσεις του φορέα έκδοσης των αδειών υπόκεινται σε δικαστική επανεξέταση.

Άρθρο 16

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας έκθεση περί εφαρμογής και τυχόν προτάσεις για τη συνέχιση της κοινοτικής δράσης με στόχο την ανάπτυξη των σιδηροδρόμων, ιδίως για τη δυνατότητα διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας.
2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία το αργότερο σε 2 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.
3. Οι εν λόγω διατάξεις, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος με τον οποίο γίνεται η αναφορά αυτή καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 17

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 18

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. PONS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**I. Πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2**

1. Η εξέταση της χρηματοοικονομικής επιφάνειας πραγματοποιείται βάσει των ετήσιων λογαριασμών της επιχείρησης, και για τις επιχειρήσεις που ζητούν άδεια και δεν είναι σε θέση να παρουσιάσουν αυτούς τους λογαριασμούς βάσει του ετήσιου ισολογισμού. Για την εξέταση αυτή πρέπει να παρασχεθούν λεπτομερείς πληροφορίες, ιδίως για τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) διαθέσιμοι χρηματοοικονομικοί πόροι, περιλαμβανομένων τραπεζικών καταθέσεων, προκαταβολών επί τρέχοντος λογαριασμού και δανείων·
 - β) κεφάλαια και στοιχεία του ενεργητικού ρευστοποιήσιμα ως εγύηση·
 - γ) κεφάλαιο εκμετάλλευσης·
 - δ) σχετικά έξοδα, περιλαμβανομένων εξόδων κτήσης και προκαταβολών επί οχημάτων, οικοπέδων, κτιρίων, εγκαταστάσεων και τροχαίου υλικού·
 - ε) δάρη επί των περιουσιακών στοιχείων της επιχείρησης.
2. Ο αιτών δεν διαθέτει την απαιτούμενη χρηματοοικονομική επιφάνεια ιδίως όταν είναι υπερήμερος όσον αφορά την καταβολή σημαντικών ποσών εκ φόρου ή κοινωνικών εισφορών, στα πλαίσια της δραστηριότητάς του.
3. Η χρηματοοικονομική επιφάνεια είναι δυνατόν να αποδεικνύεται με την υποβολή έκθεσης πραγματογνωμοσύνης και κατάλληλων εγγράφων από τράπεζα, δημόσιο ταμειστήριο, οικονομικό ελεγκτή ή ορκωτό λογιστή. Τα έγγραφα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία που αναφέρονται στο σημείο 1.

II. Πληροφορίες που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2

1. Πληροφορίες για τη φύση και τη συντήρηση του τροχαίου υλικού, κυρίως σε ό,τι αφορά τους κανόνες ασφαλείας.
 2. Πληροφορίες για τα προσόντα του προσωπικού που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια και τον συγκεκριμένο τρόπο κατάρτισης του προσωπικού.
-

ΟΔΗΓΙΑ 95/19/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 1995

για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής και τη χρέωση τελών υποδομής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189Γ της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η μεγαλύτερη ενοποίηση του τομέα των μεταφορών στην Κοινότητα αποτελεί βασικό στοιχείο της εσωτερικής αγοράς και ότι οι σιδηρόδρομοι αποτελούν ζωτικό στοιχείο του τομέα αυτού·

ότι η αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών πρέπει να εφαρμοστεί στο σιδηροδρομικό τομέα, λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά του·

ότι η οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991 για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων⁽⁴⁾ προβλέπει τη χορήγηση, σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και διεθνείς ενώσεις τους, δικαιωμάτων πρόσβασης στις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές·

ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι διεθνείς ενώσεις τους, οι οποίες παρέχουν τις υπηρεσίες που προβλέπονται από το άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, μπορούν να επωφεληθούν πλήρως από τα νέα δικαιώματα πρόσβασης και ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπισθεί ένα σύστημα για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής και για την χρέωση τελών υποδομής βασισμένο στην αρχή της μη διάκρισης και ενιαίο για ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένων των εξαιρέσεων που προβλέπει αυτή η οδηγία για τις αστικές, προαστικές και περιφερειακές μεταφορές, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι εξαιρούνται επίσης από το πεδίο εφαρμογής οι

μεταφορές τύπου «σαΐτας» μέσω του τούνελ κάτω από τη Μάγνη·

ότι, κατ' εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας, η Κοινότητα θα πρέπει να καθορίσει τις γενικές αρχές ενός τέτοιου συστήματος, αναθέτοντας στα κράτη μέλη τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων πρακτικής εφαρμογής·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν μια λογική ευκαμψία όσον αφορά τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής, προκειμένου να επιτυγχάνεται η αποτελεσματική και βέλτιστη χρησιμοποίησή της·

ότι είναι, ωστόσο, αναγκαίο να χορηγηθούν τα δικαιώματα χρήσης της υποδομής βάσει ορισμένων προτεραιτήτων, ιδίως υπέρ των δημοσίων υπηρεσιών και των υπηρεσιών που εκτελούνται σε συγκεκριμένη σιδηροδρομική υποδομή·

ότι θα πρέπει, επί πλέον, να υπάρχει η δυνατότητα χορήγησης ειδικών δικαιωμάτων χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής, εάν αυτό είναι απαραίτητο για την εξασφάλιση κατάλληλων υπηρεσιών μεταφορών, ή για να υπάρχει η δυνατότητα χρηματοδότησης νέων υποδομών·

ότι, τέλος, η χρηματοοικονομική κατάσταση του διαχειριστή της υποδομής πρέπει να είναι τέτοια ώστε να έχει τη δυνατότητα να καλύψει τις δαπάνες υποδομής·

ότι θα πρέπει, εξάλλου, να καθοριστούν κανόνες που να μην εισάγουν διακρίσεις όσον αφορά την επιβολή τελών χρήσης της υποδομής στην ίδια αγορά·

ότι για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική χρήση της υποδομής, απαιτούνται κοινά γενικά κριτήρια για τον καθορισμό των τελών·

ότι, στο πλαίσιο της γενικής επιδίωξης να υπάρχει διαφάνεια και να μη γίνονται διακρίσεις, σκόπιμο είναι να θεσπιστούν κοινά κανόνες για τις διακρίσεις χορήγησης δικαιωμάτων χρήσης της υποδομής και χρέωσης τελών υποδομής·

ότι, για λόγους ασφάλειας της κυκλοφορίας, η σιδηροδρομική επιχείρηση πρέπει, προκειμένου να έχει πρόσβαση σε συγκεκριμένη υποδομή, να είναι κάτοχος πιστοποιητικού ασφαλείας, εκδιδόμενου βάσει ορισμένων κοινών κριτηρίων και των εθνικών διατάξεων, από την αρχή την αρμόδια για τη χρησιμοποιούμενη υποδομή· ότι, εξάλλου, η σιδηροδρομική επιχείρηση οφείλει να συνάψει, με το διαχειριστή της υποδομής, τις επιβεβλημένες τεχνικές, διοικητικές και οικονομικές συμφωνίες·

ότι πρέπει να εξασφαλίζονται οι δυνατότητες προσφυγής ενώπιον ανεξάρτητης αρχής κατά των αποφάσεων που λαμβάνουν οι αρχές και οι οργανισμοί που είναι αρμόδιοι για τη χορήγηση δικαιωμάτων χρήσης της υποδομής και τη χρέωση τελών υποδομής· ότι η δυνατότητα προσφυγής απαιτείται ιδίως για την επίλυση τυχόν συγκρούσεων

(1) ΕΕ αριθ. C 24 της 28. 1. 1994, σ. 2 και ΕΕ αριθ. C 225 της 13. 8. 1994, σ. 11.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Σεπτεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 393 της 31. 12. 1994, σ. 56).

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Μαΐου 1994 (ΕΕ αριθ. C 205 της 25. 7. 1994, σ. 38), κοινή θέση του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 354 της 13. 12. 1994, σ. 19) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 89 της 10. 4. 1995, σ. 31).

(4) ΕΕ αριθ. L 237 της 24. 8. 1991, σ. 25.

συμφερόντων σε περίπτωση που ο διαχειριστής της υποδομής, ο οποίος συγχρόνως παρέχει και υπηρεσίες μεταφορών, είναι επιφορτισμένος με την κατανομή των ζωνών γραφικού δρομολογίου ή/και τη χρέωση τελών υποδομής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΜΗΜΑ 1

Στόχοι και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

1. Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να ορίσει τις αρχές και διαδικασίες για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής και τη χρέωση τελών υποδομής όσον αφορά τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες ή που πρόκειται να εγκατασταθούν στην Κοινότητα, και τις διεθνείς ενώσεις τους, εφόσον οι εν λόγω επιχειρήσεις και ενώσεις παρέχουν τις υπηρεσίες που ορίζονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, υπό τους όρους αυτού του άρθρου.

2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις των οποίων η δραστηριότητα περιορίζεται αποκλειστικά στην εκμετάλλευση των αστικών, προαστικών ή περιφερειακών μεταφορών εξαιρούνται της παρούσας οδηγίας.

Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι διεθνείς ενώσεις των οποίων η δραστηριότητα περιορίζεται στην παροχή υπηρεσιών τύπου «σαίτας» μεταφέροντας οδικά οχήματα μέσω του τούνελ κάτω από τη Μάγνη, εξαιρούνται επίσης της παρούσας οδηγίας.

3. Το δικαίωμα χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής κατανέμεται μέσω χορήγησης ζωνών γραφικών δρομολογίων σύμφωνα με την κοινοτική και την εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

- «σιδηροδρομική επιχείρηση»: κάθε ιδιωτική ή δημόσια επιχείρηση η κύρια δραστηριότητα της οποίας συνίσταται στην παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων ή/και επιβατών, υπό την προϋπόθεση ότι η ίδια παρέχει και την έλξη·
- «διεθνής ένωση»: κάθε ένωση που αποτελείται από δύο τουλάχιστον σιδηροδρομικές επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε διαφορετικά κράτη μέλη με σκοπό την παροχή υπηρεσιών διεθνών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών·
- «διαχειριστής υποδομής»: κάθε δημόσια αρχή ή επιχείρηση επιφορτισμένη κυρίως με την εγκατάσταση και τη συντήρηση της σιδηροδρομικής υποδομής, καθώς και με τη διαχείριση των συστημάτων ρύθμισης και ασφάλειας·
- «ζώνη γραφικού δρομολογίου»: η υποδομή που απαιτείται για να καλυφθεί η απόσταση μεταξύ δύο σημείων σε συγκεκριμένη χρονική περίοδο·
- «χορήγηση δικαιώματος χρήσης»: η διάθεση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής από έναν φορέα χορήγησης·

στ) «φορέας χορήγησης δικαιώματος χρήσης»: η αρχή ή/και ο διαχειριστής της υποδομής που ορίζει το κράτος μέλος ως αρμόδιο για τη χορήγηση του δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής.

ΤΜΗΜΑ II

Χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ορίζουν τον φορέα που είναι αρμόδιος για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Ειδικότερα, ο ανωτέρω φορέας ο οποίος έχει γνώσει του συνόλου των διαθέσιμων ζωνών γραφικού δρομολογίου, θα πρέπει να εξασφαλίζει:

- ότι το δικαίωμα χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής χορηγείται δικαίως και αδιακρίτως και
- ότι η διαδικασία χορήγησης του δικαιώματος χρήσης επιτρέπει αποτελεσματική και βέλτιστη χρήση της υποδομής με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 5.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλίζεται ότι κατά τη χορήγηση δικαιώματος της σιδηροδρομικής υποδομής δίδεται προτεραιότητα στις παρακάτω σιδηροδρομικές υπηρεσίες:

- υπηρεσίες που παρέχονται για το γενικότερο δημόσιο συμφέρον, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1969 περί των ενεργειών των κρατών μελών που αφορούν τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημόσιας υπηρεσίας στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών⁽¹⁾·
- υπηρεσίες που παρέχονται συνολικά ή εν μέρει βάσει υποδομής η οποία κατασκευάστηκε ή διασκευάστηκε γι' αυτές τις υπηρεσίες (ειδικές σιδηροδρομικές γραμμές υψηλής ταχύτητας ή εμπορευματικές γραμμές), με την επιφύλαξη των άρθρων 85, 86 και 90 της συνθήκης.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 1 και των οποίων τα χαρακτηριστικά είναι συγκρίσιμα και οι παροχές παρόμοιες.

2. Όσον αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α), τα κράτη μέλη μπορούν να αποζημιώνουν τον διαχειριστή της υποδομής για οποιαδήποτε οικονομική ζημία υφίσταται λόγω της υποχρεωτικής χορήγησης δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής για το γενικότερο δημόσιο συμφέρον.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν χωρίς διακρίσεις, ειδικά ή αποκλειστικά σχετικά δικαιώματα, σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που παρέχουν ορισμένα είδη υπηρεσιών ή/και σε ορισμένες περιοχές, εάν αυτό είναι απαραίτητο για

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 28. 6. 1969, σ. 1. Κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1893/91 (ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1991, σ. 1).

να εξασφαλιστούν κατάλληλες δημόσιες υπηρεσίες ή αποτελεσματική χρησιμοποίηση του δικαιώματος χρήσης της υποδομής, ή για να καταστεί δυνατή η χρηματοδότηση νέων υποδομών, με την επιφύλαξη των άρθρων 85, 86 και 90 της συνθήκης.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

Χρέωση τελών υποδομής

Άρθρο 6

1. Οι λογιστικοί λογαριασμοί του διαχειριστή μιας υποδομής πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοσκελισμένοι, υπό κανονικές επιχειρηματικές συνθήκες και επί εύλογο χρονικό διάστημα. Στη στήλη του ενεργητικού περιλαμβάνονται τα έσοδα από τα τέλη της υποδομής και οι κρατικές επιχορηγήσεις και στη στήλη του παθητικού οι δαπάνες υποδομής.

2. Ο διαχειριστής της υποδομής μπορεί να χρηματοδοτήσει την ανάπτυξη της υποδομής, στην οποία περιλαμβάνεται η παροχή ή ανανέωση στοιχείων παγίου επενδυτικού ενεργητικού· μπορεί επίσης να πραγματοποιήσει κέρδη επί επενδεδυμένου κεφαλαίου.

Άρθρο 7

Δεν γίνεται καμία διάκριση όσον αφορά τη χρέωση τελών για υπηρεσίες ανάλογης φύσης στην ίδια αγορά.

Τα κράτη μέλη, αφού διαβουλευθούν με το διαχειριστή της υποδομής, ορίζουν τους κανόνες καθορισμού των τελών. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να παρέχουν στο διαχειριστή τη δυνατότητα να προωθήσει στην αγορά την υποδομή του αποτελεσματικά.

Άρθρο 8

1. Τα τέλη που εισπράττονται από το διαχειριστή της υποδομής καθορίζονται, κυρίως, σύμφωνα με τη φύση της υπηρεσίας, το χρόνο παροχής, την κατάσταση της αγοράς, τη φύση και τη φθορά της υποδομής.

2. Όσον αφορά τις διαδικασίες καταβολής των τελών, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν τη δυνατότητα σύναψης γενικής συμφωνίας με το διαχειριστή της υποδομής για τις υπηρεσίες που παρέχονται για το γενικότερο δημόσιο συμφέρον, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69.

Άρθρο 9

1. Τα τέλη καταβάλλονται στον/στους διαχειριστές της υποδομής.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από το διαχειριστή υποδομής κάθε απαραίτητη πληροφορία που θα τους επιτρέψει να διακρίβωνουν ότι τα τέλη καταβάλλονται χωρίς διακρίσεις.

3. Ο διαχειριστής ανακοινώνει σε εύθετο χρόνο στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν τις υποδο-

μές του για να παρέχουν τις υπηρεσίες που ορίζονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ όλες τις σημαντικές μεταβολές της ποιότητας ή του δυναμικού της υποδομής.

ΤΜΗΜΑ ΙV

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διαδικασίες χορήγησης του δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3. Οι διαδικασίες αυτές δημοσιεύονται από κάθε κράτος μέλος και κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

2. Η αίτηση δικαιώματος χρήσης σιδηροδρομικής υποδομής υποβάλλεται στον φορέα χορήγησης του κράτους μέλους αναχώρησης του δρομολογίου.

3. Ο φορέας στον οποίο υποβάλλεται η αίτηση ενημερώνει αμέσως τους ενδιαφερόμενους ομολόγους του φορείς οι οποίοι και δίνουν τη γνώμη τους το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο ένα μήνα μετά την παραλαβή των απαραίτητων πληροφοριών· κάθε φορέας χορήγησης μπορεί να απορρίψει αίτηση ενημερώνοντας αμέσως τον φορέα χορήγησης στον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση.

Ο οργανισμός χορήγησης στον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση αποφασίζει επ' αυτής — σε συνεννόηση με τους ομολόγους του φορείς — το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο δύο μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία διαβιβάστηκαν όλες οι απαραίτητες πληροφορίες.

Μία αίτηση που απορρίπτεται για λόγους ανεπάρκειας υποδομής πρέπει να επανεξετάζεται κατά την επόμενη αναμόρφωση των δρομολογίων για τις σχετικές διαδρομές, εφόσον αυτό ζητηθεί από τον αιτούντα. Οι ημερομηνίες της αναμόρφωσης των δρομολογίων ή άλλων διοικητικών ρυθμίσεων ανακοινώνονται στα ενδιαφερόμενα μέρη.

Η απόφαση ανακοινώνεται στην αιτούσα επιχείρηση. Κάθε απόρριψη πρέπει να αιτιολογείται.

4. Η αιτούσα επιχείρηση μπορεί να έλθει κατευθείαν σε επαφή με τους άλλους φορείς χορήγησης εφόσον ενημερωθεί ο φορέας στον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση.

5. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις στις οποίες χορηγήθηκε δικαίωμα χρήσης της υποδομής συνάπτουν τις απαραίτητες διοικητικές, τεχνικές και χρηματοοικονομικές συμφωνίες με τους διαχειριστές της υποδομής.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν την υποχρέωση να υποβάλλεται και ένα πιστοποιητικό ασφαλείας το οποίο ορίζει τις απαιτήσεις ασφαλείας που επιβάλλονται στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ώστε να εξασφαλίζεται παροχή υπηρεσίας χωρίς κινδύνους στα εν λόγω δρομολόγια.

2. Για τη απόκτηση του πιστοποιητικού ασφαλείας, η σιδηροδρομική επιχείρηση οφείλει να τηρεί τις συμβατές προς την κοινοτική νομοθεσία διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, οι οποίες επιβάλλονται χωρίς διακρίσεις όσον

αφορά τις εθνικές τεχνικές λειτουργικές απαιτήσεις για τις σιδηροδρομικές υπηρεσίες και τις απαιτήσεις ασφαλείας που ισχύουν για το προσωπικό, το τροχαίο υλικό και την εσωτερική οργάνωση της επιχείρησης.

Ειδικότερα, οφείλει να αποδεικνύει ότι οι οδηγοί των τραινών τα οποία παρέχουν τις υπηρεσίες που ορίζονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ, έχουν την απαιτούμενη κατάρτιση και τηρούν τους κανόνες κυκλοφορίας που εφαρμόζονται από το διαχειριστή της υποδομής και τους κανονισμούς ασφαλείας που του επιβάλλονται όσον αφορά την κυκλοφορία των τραινών.

Η επιχείρηση πρέπει επιπλέον να αποδείξει ότι το τροχαίο υλικό που συνιστά τα τρέινα αυτά έχει εγκριθεί από τη δημόσια αρχή ή από το διαχειριστή της υποδομής και έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς εκμετάλλευσης της χρησιμοποιούμενης υποδομής. Το πιστοποιητικό ασφαλείας χορηγείται από την αρχή η οποία ορίζεται γι' αυτό το σκοπό από το κράτος μέλος όπου ευρίσκεται η χρησιμοποιημένη υποδομή.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι αιτήσεις πρόσβασης στις υποδομές θα συνοδεύονται από κατάθεση εγγύησης ή αντίστοιχη ασφάλεια.

Εάν η αιτούσα επιχείρηση δεν κάνει χρήση της χορηγηθείσας ζώνης γραφικού δρομολογίου, μπορεί να αφαιρεθεί από την εγγύηση ποσό που αντιπροσωπεύει τις δαπάνες εξέτασης της αίτησης και οποιαδήποτε διαφύγοντα κέρδη λόγω της μη χρήσης της εν λόγω σιδηροδρομικής υποδομής. Σε κάθε άλλη περίπτωση, η οιαδήποτε εγγυητική κατάθεση επιστρέφεται εν ολοκλήρω.

ΤΜΗΜΑ V

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλισθεί ότι οι αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής ή τη χρέωση τελών επιδέχονται προσφυγής ενώπιον

μιας ανεξάρτητης αρχής εάν αυτό ζητηθεί γραπτώς από μια σιδηροδρομική επιχείρηση. Η αρχή αυτή λαμβάνει απόφαση μέσα σε δύο μήνες από την υποβολή όλων των σχετικών πληροφοριών.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλισθεί ότι οι αποφάσεις που ελήφθησαν σύμφωνα με την παράγραφο 1 υπόκεινται σε δικαστική επανεξέταση.

Άρθρο 14

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, έκθεση περί εφαρμογής και τυχόν προτάσεις για την περαιτέρω κοινή δράση ανάπτυξης των σιδηροδρόμων, ιδίως για τη δυνατότητα διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία το αργότερο δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

3. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 15

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. PONS